Prèkè

Politiek gezwa(l)m op Sint Maarten

Amigoe

VANDAAG
- Wapenarsenaal Suriname vervangen p.1
- Mr Offers: inkomen vrouw gelijk na huwelijk p.3
- AVP uit formatie- overleg p.5
- Jong Holland in semi-finale p.10
- Drastische financiele ingrepen p.11


MR OFFERS ...discriminatie...

101STE JAARGANG — NO.: 202

ZATERDAG 1 SEPTEMBER 1984

COLOMBIA ZIET NOG MOGELIJKHEDEN VOOR VREDESPROCES AANWEZIG

Costa Rica en El Salvador geven Nicaragua schuld

Impasse Contadora-proces bevestigd

SAN SALVADOR — El Salvador en Costa Rica verwijten Nicaragua het Contadora-proces om te komen tot een verdesverdrag voor Midden Amerika «in een straat zonder uitgang» te hebben gemanoeuvreerd, waarmee de impasse compleet is. Zij verwijten Managua zich te onttrekken aan zijn tegenover de Contadora aangegane verplichtingen. El Salvador vindt dat het nu ter tafel liggende voorstel voor een vredesverdrag voor Midden Amerika van de Contadoragroep op sommige punten nader moet worden bekeken. Met deze houding wordt de impasse waarin het Contadora-proces zich bevindt nog groter. Van de kant van Guatemala en Costa Rica echter is alle steun toegezegd aan de Contadoragroep bij zijn streven de vrede terug te brengen in Midden Amerika. Het Contadora-land Colombia is het niet eens met een Costarikaanse suggestie om de zaak nu door te schuiven naar de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Buitenlandse zaken van San Salvador kwam met zijn officiele verklaring na de technische vergadering in Contadora-verband welke in Panama onlangs is gehouden. Daarop werd, naar men hoopte, de laatste hand gelegd aan de 21 punten tellende akte voor het Vredesverdrag dat Colombia, Mexico, Panama en Venezuela in samenspraak met de vijf Midden- Amerikaanse landen had opgesteld. Daar was gebleken, aldus de Salvadoraanse verklaring dat het standpunt van El Salvador in de meeste gevallen samenviel met die van de andere Middenamerikaanse landen. El Salvador is van mening dat aan de verschillende aspecten van de Middenamerikaanse crisis gelijke aandacht moet worden besteed. Daar is de bewapening, de handel in wapens, de steun aan destabiliserende groepen in de regio en de ontwikkeling van democratische instituties evenals de sociale en economische aspecten. Nicaragua wil echter de aspecten welke te maken hebben met de democratisering en met de mechanismen voor controle op veiligheidszaken losweken uit dit algemene pakket. El Salvador is het daar niet mee eens en kan zich met een dergelijke aanpak niet verenigen. Om deze reden vindt San Salavdor dat de zaak weer opnieuw moet worden bekeken en dat de technische commissie door moet gaan met zijn overleg zodat er een ontwerp uit de bus komt dat alle belangen van de Middenamerikaanse volkeren tegemoetkomt.

Na de laatste technische bijeenkomst liet president Luis Alberto Monge echter horen dat nu de Contadora-bemiddeling vast zit de tijd is aangebroken om de zaak voor te leggen aan de OAS. Bij monde van zijn minister van Buitenlandse zaken Augusto Ramirez Ocampo liet Colombia weten het hier helemaal niet mee eens te zijn. Op de opmerking van president Alberto Monge dat de Contadoragroep nu een grens bereikt had welke men niet kan passeren, zei de Colombiaanse minister dat er nog steeds ruimte bestaat voor de Contadoragroep bij het politieke overleg in Midden Amerika. Colombia hoopt op een akkoord volgende week bij het ministersoverleg van de Contadora in Panama samen met de Middenamerikaanse ministers. Om de zaak door te schuiven naar de OAS vond hij in feite een vreemde figuur omdat het overduidelijk is dat de OAS achter het Contadorastreven en werken staat. De minister dacht dat er toch al heel wat bereikt was. Had men alles zijn gang laten gaan dan was er een confrontatie gekomen en was er een chaos ontstaan.

Ook Costa Rica geeft Nicaragua de schuld van «de mislukking van Contadora». Minister Carlos Jose Gutierrez verwijt de Sandinisten [illegible]ig vasthouden in de politieke kwestie en de bewapening. Zo zit volgens hem de Contadoragroep nu in een steeg zonder uitgang. Op het ogenblik dat Nicaragua weigert een beperking van de bewapening te accepteren en toezicht op de correcte gang van zaken bij zijn verkiezingen heeft het de Contadoragroep in feite veroordeeld tot een mislukking.

Desondanks liet Costa Rica gisteren weer weten dat het de Contadoragroep blijft steunen in zijn streven om de vrede terug te brengen in Midden Amerika. Het idee van president Alberto Monge om naar de OAS te stappen komt pas aan de orde als er op subregionaal verband niet meer uit te komen is, aldus zijn minister.

Ook Guatemala heeft zijn adhesie met de Contadoragroep betuigd. Minister Fernando Andrade van Buitenlandse zaken gaf als zijn mening dat de vijf Middenamerikaanse landen een poging moeten ondernemen om uit de impasse te komen. Guatemala hoopt dat er een uitweg gevonden kan worden. De regeringen van Midden Amerika moeten dan wel de dialoog blijven onderhouden met elkaar, want een confrontatie zou een ramp betekenen voor heel Midden Amerika. Naar de mening van Guatemala moeten de Middenamerikaanse landen zich houden aan de al een anderhalf jaar geleden aanvaarde doelstellingen van de Contadora- bemiddeling zoals politiek pluralisme, onderlinge verzoening en een politieke opening. Het wachten is nu op de komende ministersvergadering van Contadore en Midden Amerika. Duidelijk is wel dat er sprake is van een impasse.

De gelijke rechten

MR P.A. OFFERS HEEFT deze week als ambtenarenrechter een uitspraak gedaan die nogal wat voeten in de aarde zal hebben. Al was het maar omdat er niet geringe financiele gevolgen aan vastkleven voor de overheden.

In een concreet geval sprak de magistraat als zijn vonnis uit dat de lokaal geldende bezoldigings- regeling niet alleen intern tegenstrijdig is (gehuwden- inkomen voor ongehuwde ambtenaressen en ongehuwden- inkomen voor gehuwde ambtenaressen), maar ook in strijd is met uit 1966 daterende verdragen van de Verenigde Naties inzake ondermeer burger- en politieke rechten. Die verdragen zijn bekrachtigd voor het Koninkrijk der Nederlanden middels een Rijkswet. Aanvankelijk maakten de Antillen ten tijde van het kabinet- Rozendal in 1978 nog even een voorbehoud op het punt van het discriminatie- verbod van mannen en vrouwen in overheidsdienst om puur financieel- economische motieven. Maar in één van de drie kabinetten- Martina daarna is dat voorbehoud weer ingetrokken en de bepalingen uit die verdragen zijn dus opgevat als op de Antillen geldend recht.

In bedekte termen tikt de rechter de overheid op de vingers dat die er niet op toeziet dat zijn wettelijke regelingen inzake bezoldiging beter aansluiten op het geldend recht. In casu betekent dat dat de huidige bezoldigings- regeling op de helling moet en in overeenstemming moet worden gebracht met de VN-verdragen die voor de Antillen van kracht zijn. Het mag niet langer zo zijn dat de vrouwelijke ambtenaar wordt achtergesteld ten opzichte van de mannelijke ambtenaar.

Met deze uitspraak is een precedent geschapen voor al die vrouwelijke ambtenaren die getrouwd zijn en daarom gemiddeld ongeveer twintig procent minder salaris beuren dan mannelijke collegae die vergelijkbaar werk verrichten. Dit vonnis is in zekere zin baanbrekend en ook koren op de molen van de vrouwen- groeperingen die al jaren aandringen op en strijd leveren voor een gelijke behandeling van man en vrouw in het arbeidsproces; niet alleen bij de overheid. Laat dit nu ook het sein zijn voor de overheid om meer vaart te zetten achter eliminatie van alle overgebleven voor de vrouw (en eventueel ook voor de man) discriminatoire bepalingen in de wet. De financiele gevolgen ervan staan in geen verhouding tot het principe van eerbiediging van de gelijke rechten van iedere burger, ongeacht geslacht, ras, geloof of politieke overtuiging. Het klinkt wel mooi als opeenvolgende regeringen bij monde gelijke rechten voor de man en de vrouw belijden, maar zij moeten dat ook in de praktijk brengen.



AMSTERDAM — Purly en Eric Duinmeijer hebben vandaag een week geleden in het Vondelpark in Amsterdam een monument onthuld ter nagedachtenis van hun verleden jaar om racistische motieven omgebrachte broer Kerwin. Dit was een Antilliaanse jongen, die door een Nederlands pleeggezin in huis was opgenomen. Het beeldhouwwerk is gemaakt door de Antilliaanse kunstenaar Nelson Carrilho, die op de voorgrond knielt.

Nieuws in vogelvlucht

GDANSK — Walesa heeft bij het leggen van een krans voor gevallen arbeiders zijn aanhangers gevraagd zich te verspreiden om spanningen te voorkomen. Hij nam zo deel aan de herdenking van de 4e verjaardag van het inmiddels verboden Solidariteit. Er waren 2000 arbeiders die hem een ovatie brachten. Ook elders in Polen werd de verjaardag herdacht; over het algemeen gebeurde dit rustig. Bij de kerk van Nowa Huta kwamen 10.000 mensen bijeen. In Wroclaw deden zich ongeregeldheden voor. De politie trad met harde hand op. Twee oud-leden van de ondergrondse Solidariteit zijn aangehouden en via snelrecht veroordeeld tot 2 maanden gevangenis wegens verstoring der openbare orde.

*****

LONDEN — Het Britse vakverbond TUC heeft een compromis gevonden ivm de mijnwerkersstaking welke het TUC-verband dreigde te doen springen. Het bestuur heeft vrijdag in principe zijn steun uitgesproken voor de stakers maar voegde eraan toe dat voor steunmaatregelen de steun nodig is van de betrokken vakbonden. Dit besluit werd met 33 tegen 5 stemmen aangenomen. De mijnwerkersbond had complete TUC-steun willen hebben, maar sommige bonden zijn tegen een dergelijke «banco cheque». De TUC zal nu vragen geen acties te ondernemen welke de mijnwerkersstaking doorbreken zoals steenkolenvervoer en ook zal men geld inzamelen voor de stakers.

*****

MANILLA — De orkaan June heeft op de Filippijnen aan 53 mensen het leven gekost. De materiele orkaanschade wordt op 5,5 miljoen dollar geschat.

*****

ISLAMABAD — Bij een springvloed in Pakistan zijn 30 mensen omgekomen, onder wie 9 kinderen. De springvloed sloeg toe toen de mensen lagen te slapen. De regen heeft veel schade aangericht in dezelfde omgeving.

*****

TRIPOLI — Libie heeft 2 Britse gevangenen amnestie gegeven als gebaar van goede wil. Dit voorstel is gedaan aan een Labour- delegatie welke in Libie op bezoek was. Libie hoopt dat Londen een soortgelijk gebaar doet.

*****

ISLAMABAD — Op het vliegveld van de Afghaanse stad Kaboel is vrijdag een bom ontploft, aldus de Afghaanse radio. De bom was geplaatst door contrarevolutionaire elementen, vijanden van de natie, waarmee de guerrilla wordt bedoeld. Vrouwen en kinderen zijn omgekomen.

*****

ROTTERDAM — Bij metingen in de ruimten van de Mont Louis, welke zonk voor de Belgische kust, zijn geen sporen van radio- activiteit aangetroffen, aldus Smit Tak. De weg is nu vrij voor het lichten van de lading.

*****

NAIROBI — Het VN-milieuprogramma Unep heeft om 12 miljoen dollar gevraagd voor de uitvoering van een nieuw project voor het behoud van de walvis. Het voortbestaan daarvan is bedreigd door toedoen van de mens.

*****

JERUZALEM — De vorming van een kabinet door de Arbeiderspartij en Likud heeft de nodige beroering gewekt in Israel omdat hiermee de politieke kaart totaal kan veranderen. Peres en Shamir zeiden gisteren dat er nog een paar kleine kwesties te regelen waren. Zij vergaderden gisteren 2 uur. Het «nationale kabinet» zal volgens plan 50 maanden aanblijven.

*****

LONDEN — De havenarbeiders in de belangrijke havens Dover en Felixstowe hebben tegen deelname aan de staking gestemd, in Tilbury verscheen gisteren slechts een minderheid op het werk. Het gaat om sympathiestakingen met de mijnwerkers.

*****

PARIJS — Het ongeluk met de Camerounse Boeing donderdag heeft 2 doden gekost. Er waren 90 gewonden en 24 bleven er ongedeerd, aldus de officiele balans welke vrijdagmiddag werd opgemaakt. Het ongeluk was het gevolg van een lek in een brandstoftank.

*****

BEIROET — Saoedie Arabie heeft zijn 2 resterende diplomaten uit Libanon teruggetrokken na de recente bestorming van het consulaat door Chomeini-gezinde Sji'ieten. Toen dit gebeurde keken Libanese veiligheidstroepen werkeloos toe. Eerder sloot men al de ambassade.

*****

JOHANNESBURG — Er hebben zich gisteren weer onlusten voorgedaan in de voorstad van Johannesburg waar de politie donderdag bij rellen 3 jongelui doodschoot. Er werden vrijdag 13 arrestaties verricht.

*****

Discovery lanceert derde kunstmaan

CAPE CANAVERAL — Het Amerikaanse ruimteveer Discovery heeft ook met succes zijn derde kunstmaan gelanceerd en wel op de derde dag van zijn ruimtereis. Met deze geslaagde lanceringen hoopt de NASA het vertrouwen van de clientele terug te kunnen winnen nadat bij voorgaande gelegenheden verschillende satelliet-lanceringen de mist ingingen. Vandaag ging een Telstar de lucht in van American Telephone and Telegraph. Vandaag gingen ook de proefnemingen verder met het grote zonnepaneel.

Eerste overlegronde banken-Venezuela achter de rug

NEW YORK — Aan het einde van de eerste overlegronde tussen de commissie van banken en Venezuela over de herfinanciering van de buitenlandse schulden van dit land is een betekenisvolle toenadering tot stand gekomen, zo formuleerde het hoofd van de Venezolaanse delegatie Carlos Guillermo Rangel het. Deze overlegronde begon op 25 juli. De tweede ronde begint woensdag. De delegatie van de banken bestaat uit een beperkt aantal banken waar Venezuela bij in het krijt staat, welk comite als vertegenwoordiger van de hele groep optreedt. Volgens Rangel is in de afgelopen weken uitvoerig informatie verschaft over en weer over de standpunten, werden de gevolgen van deze standpunten over en weer belicht en werden alternatieven onder de loep genomen. Rangel erkende dat er nog terreinen zijn waarop men van mening verschilt, maar het overleg gebeurt in een positieve opstelling.

SANTIAGO — Een prominente Chileense balling is woensdag bij terugkeer in Chili door de politie in verzekerde bewaring genomen. Het was de oud-minister Anibal Palma. Hij werd aangehouden omdat hij een malversatie op zijn geweten zou hebben. Palma behoorde tot de Sociaaldemocraten en was minister van Onderwijs onder het bewind van de afgezette president Salvador Allende. Hij was in ballingschap in West Duitsland. Hij wist dat hij het risico liep bij terugkeer opgepakt te worden.

Bij guerrilla-aanval in Colombia 4 doden

BOGOTA — Twaalf uur nadat de wapenstilstandsovereenkomst in Colombia van de regering met de grote guerrillabewegingen officieel van kracht was geworden heeft een gewapende groep een landgoed overvallen in het zuiden van Colombia, waarbij vier campesinos om het leven kwamen. De actie werd uitgevoerd door ongeveer vijftien mannen. Zij lieten leuzen achter waaruit blijkt dat zij niet meedoen met de wapenstilstand. Kennelijk gaat het om een eenheid van de guerrillagroep ELN, welke zich afzijdig houdt van de vredesakkoorden tussen regering en de vier andere guerrillagroepen.

Via kortegolf Surinaamse radio programma's voor West-Europa

DEN HAAG — Suriname begint morgen, zondag, met uitzendingen via de kortegolfzender welke bestemd zijn voor West Europa. De uitzending is driemaal per week en duurt ongeveer vijftig minuten en is te ontvangen op de 16 meter band. Dit gebeurt door de Stichting Radio Suriname Internationaal en is kennelijk een tegenhanger voor het nieuws dat de Radio Nederland Wereldomroep geeft over Suriname en waarvan de militaire machthebbers in Suriname niet zo gecharmeerd zijn. Volgens de Wereldomroep worden de Surinaamse programma's via Radio Bras International uitgezonden. Dit is de kortegolfomroep van Brazilie.

Voorbereidingsvergadering in Caracas

Saoedi Arabië tegen Bank voor het Zuiden

CARACAS — Saoedi Arabie is gekant tegen het opzetten van een Bank voor het Zuiden, een Wereldbank voor de Derde wereld. Dit is weer gebleken op de conferentie van de niet-gebonden landen achter gesloten deuren welke in Caracas werd gehouden. De bank voor het Zuiden echter schijnt er toch te komen.

Ter voorbereiding op de eigenlijke conferentie van de 77 Nietgebonden landen wier aantal al ver boven de honderd ligt werd in Caracas een bijeenkomst gehouden van deskundigen. Doel van deze Bank voor het Zuiden is om de financiele hulp te stimuleren aan de landen in ontwikkeling evenals hun onderlinge handel en hun samenwerking. De Algerijnse ambassadeur in Brazilie Amine Kherbi zei dat er duidelijkheid was gebracht met betrekking tot de idee achter dit initiatief. Hij fungeert als een der voorzitters van deze bijeenkomst. Het is allemaal nog in ontwikkeling, er zijn ideeen, gedachten en opmerkingen. We zijn nog bezig met het proces een basis voor te bereiden voor de uiteindelijke beslissing. Overigens is dit idee al op twee voorgaande vergaderingen in de afgelopen twee jaar aan de orde geweest. Dat men er zo lang over doet zal wel te maken hebben met het feit dat Saoedi Arabie fel tegen dit idee ageert. Volgens dit land bestaan er voor hulpverlening en samenwerking veel geschiktere organen dan de Bank voor het Zuiden in oprichting. Men vindt dit maar een inefficient plan. Saoedi Arabie heeft er een nota over opgesteld. Andere landen uit het Arabische blok zoals Algerije en Egypte zijn er verklaarde voorstanders van. Ook is er steun vanuit de Afrikaanse, Aziatische en Latijnsamerikaanse landengroepen.

Volgens de Venezolaanse minister voor Internationale economische kwesties Manuel Perez Guerrero denkt men aan een stichtingskapitaal van een half miljard dollar, waarbij elk lidland twaalf miljoen dollar moet inbrengen. De conclusies van de conferentie in Caracas zulen op de Cartagena- bijeenkomst aan de orde komen en zijn eventueel beslissend of de bank er komt of niet.

Verkeersongeval in Spanje met elf doden

VITORIA — Bij een verkeersongeluk in Spaans Baskenland bij de stad Vitoria zijn vandaag elf mensen op slag gedood. Er is ook een zwaar gewonde bij gevallen. Bij het ongeluk waren vier Franse personenwagens bij betrokken en een Spaanse vrachtwagen. De omgekomenen zijn allemaal van Portugese nationaliteit. Er zijn kinderen en vrouwen onder. Een van hen was in verwachting.

Aardbeving in Nicaragua

MANAGUA — Bij een aardbeving is vandaag aan de Atlantische kust van Nicaragua de nodige schade aangericht. Er werd geen melding gemaakt van persoonlijke ongevallen. De trilling hield 25 seconden aan en deed zich om kwart over negen (plaatselijke tijd) voor. Volgens het Amerikaanse persbureau AP waren geen concrete gegevens te verkrijgen omdat het personeel van de Nicaraguaanse seismologische dienst niet op het werk was.

Bij verkeersramp in Zuid-Afrika: 23 doden

LADYSMITH — Bij een verkeersongeluk in Zuid Afrika zijn 22 mensen omgekomen en raakten er 26 gewond. Het ongeluk gebeurde in de nachteli ke uren bij de stad Ladysmith in de staat Natal. Er waren een autobus, een personenauto en een benzinetruck bij het ongeluk betrokken.

Maandag in Dominicaanse Republiek staking

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse vakbonden hebben voor maandag een algemene staking van 24 uur afgekondigd uit protest tegen de economische maatregelen welke president Salvador Jorge Blanco heeft afgekondigd in het verlengde van het overbruggingsakkoord met het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

De vijf vakcentrales van de Dominicaanse Republiek waarbij in totaal achttien vakbonden zijn aangesloten hebben besloten maandag het hele land plat te leggen. Bij eerdere gelegenheden hadden zij steeds een staking aangekondigd als de benzineprijs omhoog zou gaan. Dit is een der maatregelen van de Dominicaanse regering. De meeste vooraanstaande vakbondsleiders zijn inmiddels ondergedoken om te voorkomen dat zij weer worden opgepakt.

Er zouden zich in Santo Domingo gisteren incidenten hebben voorgedaan waarbij twee vrachtwagens van een Amerikaanse bottelarij in brand werden gestoken. Over het algemeen werd meteen opgetreden bij het begin van ongeregeldheden zodat de algemene indruk er een van rust en kalmte was.

*****

WASHINGTON — Libische VN-diplomaten mogen alleen met toestemming reizen buiten New York maken. Dit geldt voor alle Libische diplomaten die de VN-assemblee komen bijwonen.





Ter gelegenheid van het feit dat de heer LUIS OSEPA 25 jaar bij de reinigings- dienst Selikor van het eilandgebied Curaçao werkt, vond er een kleine ontvangst plaats op deze dienst. Daar werd de jubilaris de gebruikelijke envelop met inhoud in handen gedrukt alsook een certificaat. Aanwezig waren er om hem te feliciteren R. Bakmeyer, hoofd van de afdeling, I. Kamidi, zijn directe chef, waarnemend diensthoofd R. Francisca en personeels- chef E. Provence. De jubilaris staat op de foto in het midden.

*****

De rechter Omar Fasciuto heeft in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires verklaard dat het dansen à la MICHAEL JACKSON geen obsceniteit is. Daarmee weerlegde hij een klacht die een tv- kijker had ingediend die enkele dans- bewegingen van jongeren op de buis had gade geslagen. Dat programma heet "dansen met Michael Jackson en zijn vrienden". Daarin wedijveren jongeren die proberen op Jackson te lijken met elkaar in de danskunstjes. De tv- kijker meende dat die pasjes hem deden denken aan een man en een vrouw die vleselijke gemeenschap met elkaar hebben. De rechter is zelf achter de schermen van het tv- programma gaan kijken om met eigen ogen te zien wat er zich allemaal afspeelt. Maar van de klacht bleef wat hem betreft niets overeind staan.

*****

De leden van het Berlijns Philharmonisch orkest hebben vrijdag in West- Berlijn op een voltallige vergadering een antwoord opgesteld op het verzoenings- aanbod van hun vaste dirigent HERBERT VON KARAJAN. Er werd gestemd over een ontwerp van de hand van Rudolf Weinsheimer en Rainer Zepperitz, die het bestuur vormen, en het werd goedgekeurd. Over de inhoud van de brief wilde het orkest geen mededelingen doen zolang de brief van Von Karajan nog niet beschikbaar is. De tekst van het antwoord zou de chef- dirigent nog vrijdagmiddag in Luzern per telex worden toegestuurd. Tezelfdertijd is de Senator voor Cultuur van West- Berlijn, Volker Hassemer, over de brief voorgelicht. Von Karajan droeg het orkest een week geleden voor de strijdbijl te begraven. Het orkest verklaarde zich ertoe bereid, maar betreurde dat het "beslissende" gesprek dat daartoe zou plaats hebben, niet zou worden gehouden voor zijn concerten op de Berliner Festwochen op 29 en 30 september.

*****

De Amerikaanse zanger en acteur FRANK SINATRA heeft bevestigd dat hij van mening is dat hij als een boksbal wordt gebruikt en dat hij daarom niet meer van plan is om op te treden in de casino's van New Jersey. Hij gelastte daarom optredens samen met Dean Martin van 5 tot 9 september in Atlantic City af. Naar zijn raadsman verklaarde deed zich het eerste incident voor op 1 december verleden jaar toen gesteld was dat Sinatra en Martin ervan beticht werden een croupier aan de black jack- tafel te hebben geïntimideerd. Zij moest volgens het verhaal van hen geen gebruik maken van de plastic fiches, hetgeen tegen de wet is in die staat.

*****

De Griekse voormalige actrice en huidig minister van Cultuur MELINA MERCOURI (58) heeft haar verbazing uitgesproken over al hetgeen zij ziet in de «verboden stad» Peking tijdens haar eerste bezoek aan de Volksrepubliek China. Ze poseerde voor fotografen omringd door een grote menigte Chinezen toen ze het keizerlijke paleis in de Chinese hoofdstad bezocht. Ze had er besprekingen met haar Chinese ambtgenoot Zhu Muzhi.

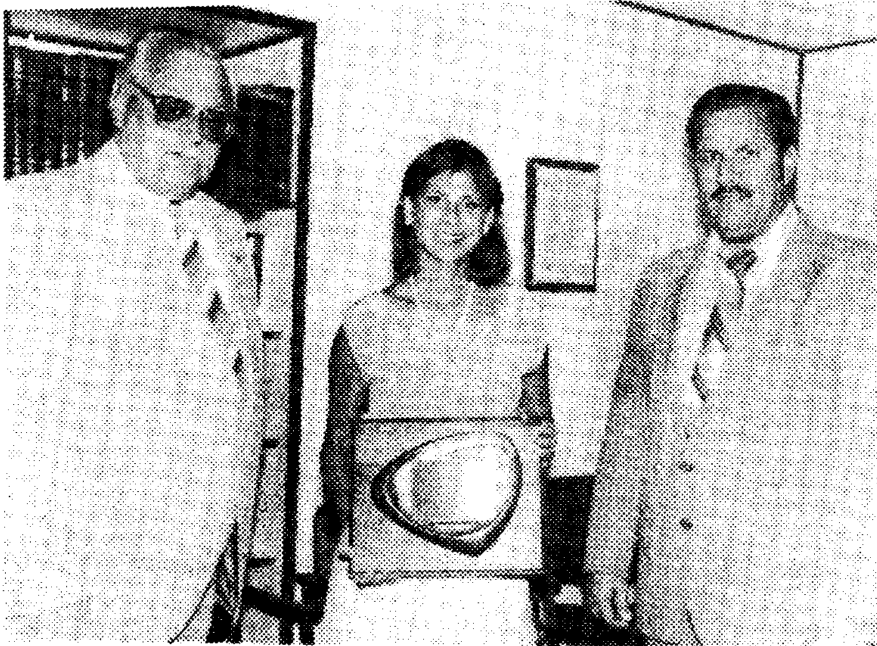
*****

Van de heer Hans van der Kuyp werd bericht ontvangen uit Amsterdam dat zijn dochter JEANINE (Nini) VAN DER KUYP aan de gemeentelijke universiteit van Amsterdam de meestertitel in het notarieel recht heeft behaald. Ze is de derde uit het gezin Van der Kuyp die de mr- titel behaalde. Ze is een zus van MEP-adviseur mr John van der Kuyp.

*****

IGOR ANDROPOV (43), de zoon van wijlen president en partijleider Joeri Andropov van Rusland, is benoemd tot Sovjet- ambassadeur in Griekenland. Hij volgt Vladimir Kaboshkin (66) op, een specialist in Arabische kwesties die na een verblijf van vijf jaar in Athene met pensioen gaat. Andropovs benoeming wordt algemeen opgevat als een flinke promotie gezien de goede relaties die het socialistische bewind van Griekenland onderhoudt met de bewindvoerders in Moskou. Andropovs laatste functie was die van tweede man in de Sovjet- delegatie op de Europese Ontwapenings- Conferentie.

*****



Ten kantore van de Amigoe reikte gezaghebber Pedro Bislip gistermiddag aan mej PETRISSA (Tisa) HENRIQUEZ van TeleAruba de door de honderdjarige Amigoe beschikbaar gestelde aanmoedigings- prijs vanwege de «Dia di Prensa» uit. Namens de Amigoe stelde de heer Jos van der Schoot dat de prijs enerzijds een aanmoediging is voor mej Henriquez om door te gaan met de frisse en open manier van interviewen, anderzijds een aansporing aan anderen in de journalistiek om zich positief in het vak in te zetten. De gezaghebber reikte de prijs uit en verklaarde dat de Amigoe een goede keuze had gedaan. Hij wenste mej Henriquez veel succes toe en de hele persgemeenschap een geslaagde Dia di Prensa.

Van der Schoot merkte nog op dat de Amigoe hiermee toch enig reliëf heeft geboden aan de Dia di Prensa aangezien de Aruba Press Club al geruime tijd verstek laat gaan op zulke dagen. Hij hoopte dat deze kleine ceremonie van de Amigoe een stimulans is voor de APC om weer tot leven te komen. De prijsuitreiking werd bijgewoond door mevrouw Mayra Maduro- Arends, directrice van TeleAruba, en mevrouw Vera Henriquez- Croes, moeder van Tisa, en personeel van de Amigoe.

*****

De werknemers van het Aruba Concorde hotel ROCHI GEERMAN en GEORGE DE CUBA werden door general- manager Hernan Gehr in het zonnetje gezet vanwege hun eerlijkheid en door hun daad om de goede naam van Aruba als toeristen- eiland hoog te houden. Het gebeurde namelijk dat Geerman en De Cuba die in Concorde's Papiamento Restaurant in de stad werken op de vloer van deze eetgelegenheid een enveloppe vonden met een bedrag van 7000 dollar. Het tweetal ging op onderzoek uit om te weten te komen aan wie de enveloppe en vooral het geld toebehoorden. Ze kwamen er toen achter dat de eigenaar ervan logeerde in het Holiday Inn. Die was flink opgelucht toen beide horeca- werkers hem de enveloppe en inhoud kwamen terugbrengen.

*****

De Apeldoornse rechercheur van politie Klass Timmer kan twee maanden eerder met PENSIOEN dankzij veertig collega's. Ze leverden allemaal — met instemming van de korpsleiding — een vrije dag in om rechercheur Timmer bij wijze van afscheidscadeau twee maanden eerder vrij te bezorgen. Timmer zou oorspronkelijk in november met pensioen kunnen gaan, maar vertrekt al deze maand bij de politie. Kennelijk willen zij hem graag weg hebben, of zie je het dan verkeerd?.

*****

Bij de juweliers- firma Spritzer en Fuhrmann op Curaçao waren er drie jubilarissen tegelijk die allen konden terugkijken op 25 jaar bij deze onderneming, te weten mej M. PINEDO, mevrouw E. MEYERS- LOUISA en mevrouw M. WANGA- CURIEL. Vertegenwoordigers van de directie kwamen de dames in het bijzijn van hun directe chefs en andere stafleden de traditionele enveloppe overhandigen.

*****



CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de district Oost
1 september 1984 vanaf 08.00 uur t/m 3 september 1984 om 07.00 uur: dokter Tseng. Spreekkamer: Cassandraweg 72, Jongbloed. tel.: 76464; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero- Bakmeyer, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Rauchbaar, Braakman, Doran, Tseng en Pattinaja)

Stads- en 2de distrikt West
31 augustus 1984 vanaf 18.00 uur t/m 3 september 1984 om 06.00 uur: dokter Swart, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, Whiteman, mevr. Braakman- Bonder, King, mevr. Soliana- Tjin, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales- Concession en de bario Sta. Maria)

Derde distrikt Bandabao
31 augustus 1984 vanaf 18.00 uur t/m 3 september 1984 om 06.00 uur: dokter Vonhögen, Spreekkamer: Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658, 75761.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Hernandez)

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607/43647 en zuster Bronneberg, tel.: 81506.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Bettina, tel.: 77055.
zondag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79058.

* * *

POMPSTATIONS **(openingstijden van 08.00-15.30 uur)**
Craz - De Ruyterkade; Isa - Saliña; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coöp. Transport - Colon; Galmeijer - Cerrito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

* * *

DIVERSEN
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: 20.30 uur toneel- uitvoering "Er valt een traan op de Tompoes" van Annie M.G. Schmidt o.l.v. toneelgroep Studio.

S.O.V. SVB: 20.00-23.00 uur receptie t.g.v. 24- jarig bestaan SVB - BC Janwé.

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
HOTEL CONCORDE: 14.00 uur "Recorder es Vivir"- show met La Nueva Generacion en Samba Brazilian Group "Merry".

ECHA PALABRA: 10.30 uur op Radio Caribe opname van Luis Daal.

* * *

KATHOLIEKE VERKENNERS: 10.00 uur H. Mis - Groot Kwartier.

LANDHUIS ASCENCION: 10.00 uur open house expositie produktie van de Arowaken.

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Break dance* (musical, Engels, 14 jr., *f*.5,-); 24.00 uur *Fire starter* (actiefilm, Engels, *f*.5,-, 18 jr.).
(zondag)
19.00 uur *Break dance*; 21.00 uur *Fire starter*.

* * *

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.00 NBA basketball; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 Estreno (Night warning); 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Opera; 18.00 Telepatria; 19.00 The Smurfs; 19.30 Aktualidat; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Wrestling; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 Cisko Kid; 17.00 Star Maidens; 17.30 Hubentut; 18.00 Enfasis; 18.15 Tio Wancho i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Ku RTC na kaminda; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Willem van Oranje; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 uur Weg Lagoen naar Knip; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Saliña branch.

TOERISTENSCHIP: 08.00-21.00 uur "Carla C" (S.J.) - vert. KvK.

* * *

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 06.00, 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

* * *

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

* * *

VPG: 19.30 uur getijde- dienst o.l.v. ds. Schaap.

* * *

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH (Mundo Nobo): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst; zondagavond 19.00 uur dankdienst.

* * *

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440 000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

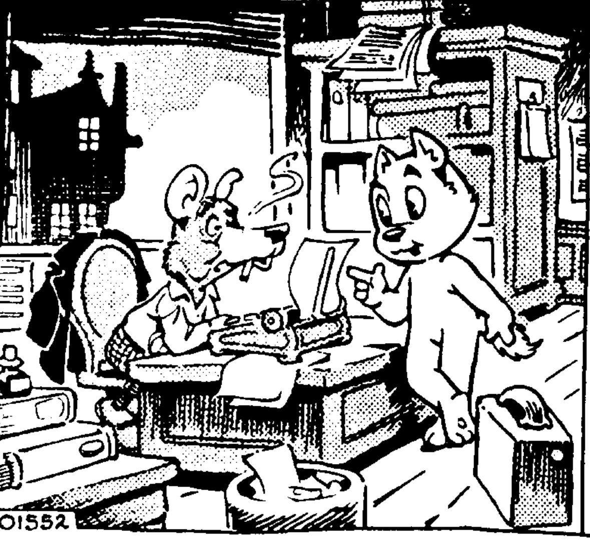
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

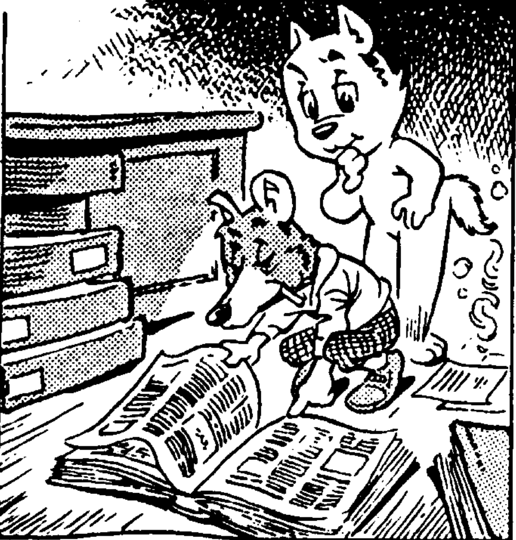
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

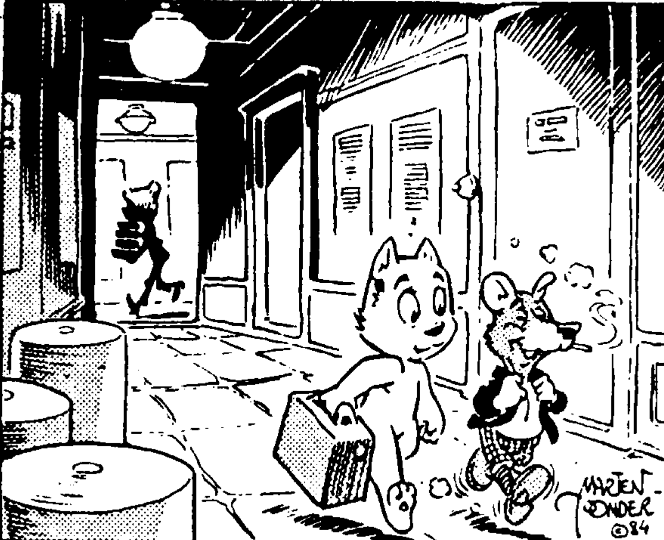
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder

Door Marten Toonder







01552 — Tom Poes had de verslaggever Argbus opgezocht op de krant, en vertelde hem van heer Bommels verdwijning en wat hij wist over de Vergelder.

"Ik kan je niet zeggen, hoe heer Ollie er aan komt," zei hij. "Maar het is een vreemd koffertje. Je doet er iets in, en dan komt de waarde er in geld uit."

De journalist staarde een poosje peinzend naar zijn rook, en toen knikte hij behoedzaam.

"Raar," gaf hij toe. "Maar het herinnert me ergens aan. Ik heb es een persconferentie bijgewoond, waar de een of andere geleerde over een gestolen uitvinding zeurde, die ook iets met geld te maken had. Dat moet ongeveer een jaartje geleden zijn. We zullen es kijken."

Hij begaf zich naar de zolder, waar de oude jaargangen van de krant bewaard werden, en begon te bladeren. Het was een heel werk, maar na een kwartiertje vond hij wat hij zocht.

"Hier heb je het," zei hij. "Diefstal van een belangrijke uitvinding bij de ICM. Assistent verdwenen; grens wordt bewaakt. Juist, ja; nu weet ik het weer. Die uitvinding was een omwenteling van het geldwezen hier op aarde. Ik geloofde er toen niks van, maar nu ga ik toch eens kijken."

"Waar ga je naar toe?" vroeg Tom Poes, toen de ander zijn jasje aanschoot en het gebouw uitliep.

"Naar de prof, waar die diefstal gebeurd is," zei Argus. 'Er zit nu een mooi artikel in. En van Bommels verdwijning maak ik een cursiefje."

HENRY ® By Dick Hodgins



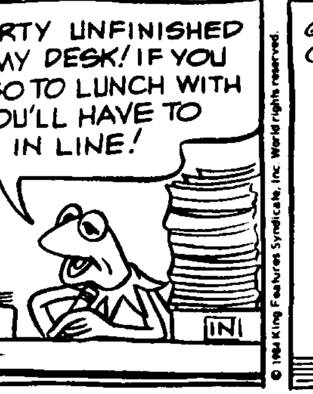






Jim Henson's™ MUPPETS



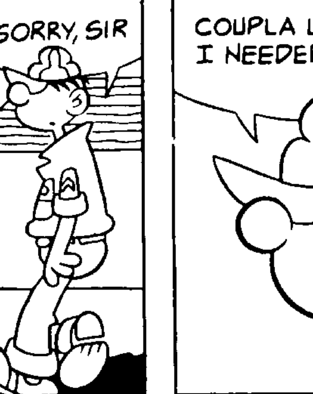






BEETLE BAILEY ® By Mort Walker









QUINCY ® By Ted Shearer









MR OFFERS: ONGEHUWDEN-INKOMEN VOOR GEHUWDE VROUW

Rechterlijke uitspraak met gevolgen:

Inkomen voor vrouw gelijk na huwelijk

WILLEMSTAD — De overheid is verkeerd bezig wanneer bepaald wordt dat een gehuwde vrouwelijke ambtenaar twintig procent in salaris achteruit moet gaan. Een mannelijke ambtenaar hoeft geen deel van zijn salaris in te leveren na (her)trouwen. Die regeling is volgens ambtenarenrechter P.A. Offers tegen een V.N.-verdrag voor de Rechten van de Mens. Deze uitspraak deed hij donderdag in een zaak die was aangespannen tegen het eilandbestuur van Sint Eustatius, dat disciplinaire maatregelen had genomen tegen een dame in overheidsdienst van wie beweerd was dat zij twintig mille te veel aan inkomen had ontvangen.

De betrokken ambtenaar was al in dienst van het eilandgebied St Eustatius toen zij gehuwd was met haar eerste man. In maart 1971 scheidde zij van haar man. Vanaf dat moment kreeg zij "een gehuwd inkomen", dat 20% ongeveer meer is dan een "ongehuwd inkomen" welke zij eerst als getrouwde vrouw verdiende. In october 1979 hertrouwde de dame, zodat volgens de geldende bepalingen zij per november dat jaar weer het "ongehuwden inkomen" zou hebben moeten innen. Door wat het BC zelf "een administratieve vergissing" noemt heeft zij van toen tot aan 1 september verleden jaar evenwel het volledige inkomen genoten, te weten het "gehuwden salaris". Het BC rekent uit dat zij daarmee een bedrag van ongeveer twintig mille meer heeft gebeurd dan waar zij eigenlijk recht op had.

ONWAARDIG

Het BC heeft deze vrouwelijke ambtenaar kwalijk genomen dat zij zelf niet aan de bel trok om duidelijk te maken dat er een fout was gemaakt en dat zij elke maand teveel geld ontving. Haar is door het BC naar het hoofd geslingerd dat zij zich verkeerd gedragen heeft; haar gedrag wordt "ontoelaatbaar, zeer afkeurenswaardig en een ambtenaar onwaardig" genoemd.

Op grond hiervan besloot het Statiaanse eilandsbestuur haar per september vorig jaar in salaris terug te zetten tot het zogeheten "ongehuwden inkomen". Voorts werd zij gesommeerd om het teveel betaalde bedrag (20.000 gulden) terug te betalen. Vanwege haar nalatigheid een en ander aan te geven, werd haar ook nog voorwaardelijk ontslag aangezegd.

Tegen deze gang van zaken had zij in een vroeg stadium bezwaar moeten maken. Door omstandigheden hebben haar de BC-besluiten niet bereikt. Pas in november vorig jaar kwam zij te weten wat er allemaal was besloten over haar; dat was ruim vier maanden nadat de laatste termijn voor bezwaarschriften was verlopen. Toen het BC niet te porren bleek om de maatregel in te slikken, diende zij in juli een verzoek in bij de ambtenarenrechter om de maatregelen ongedaan te verklaren.

ONDERSCHEID

Rechter Offers heeft geconstateerd in de Bezoldigings- regeling Bovenwindse Eilanden 1968 dat een onderscheid wordt gemaakt tussen gehuwde en ongehuwde ambtenaren; evenzeer tussen een eenmaal gehuwde man, die vervolgens alti d als gehuwd wordt beschouwd, en een eenmaal gehuwde vrouw die alleen als zodanig wordt beschouwd als ze getrouwd is geweest en niet hertrouwd is. Het ironische daarvan kenmerkte de rechter aldus: "Dit betekent dat de gehuwde vrouw steeds wordt bezoldigd als ware zij ongehuwd, zulks in tegenstelling tot de gehuwde man die onder alle omstandigheden als gehuwd bezoldigd wordt". Dus ook als hij scheidt en niet hertrouwt.

De advocaat mr G.J.M. van de ambtenares zocht zijn toevlucht in zowel het Internationale Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en als het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, beiden van New York en uit het jaar 1966. Het eerste verdrag is in die zin niet van toepassing dat de Antilliaanse overheid nog niet de wettelijke maatregelen heeft genomen om de inhoud ervan zijn weerslag te geven in de lokale wetgeving. Het tweede verdrag is wel van toepassing waar het discriminatie- verbod betreft. Daarin wordt namelijk bepaald dat man en vrouw gelijk zijn bij wet en dat dus bescherming tegen discriminatie, ook op geslacht, gegarandeerd is. Omdat op dat punt geen voorbehoud (meer) bestaat van de zijde van de Antillen, moet het als voor de eilanden geldend recht worden opgevat.

DISCRIMINATIE

Toch is de rechter gebleken dat in overheidsdienst een gehuwde vrouw voor vergelijkbaar werk ongeveer twintig procent minder inkomen geniet dan een gehuwde man. "Dit moet een door het verdrag verboden vorm van discriminatie worden geacht", stelt rechter Offers. De bezoldigings- regeling acht hij op dat punt dan ook niet verbindend. Omdat hij daarvan uitgaat, kan er ook niet gesteld worden door het BC van St Eustatius dat de dame heeft nagelaten de vermeende vergissing op te geven. Het argument dat haar plichtsverzuim moet worden aangemerkt, schuift de rechter daarmee van tafel.

De rechter is zich ervan bewust dat deze beslissing van hem verstrekkende gevolgen kan hebben voor de overheid, omdat een algehele wijziging van de bezoldigings- structuur wellicht nodig is om die discriminatoire bepalingen op te heffen. Wat de implicaties daarvan zijn kan de rechter niet zeggen; ook al niet omdat de raadsman van de overheid er zelf niets over los gelaten heeft. Toch meent hij geen ander vonnis te kunnen uitspreken dan een in het voordeel van de ambtenares. Redenen voor een disciplinaire straf tegen haar zijn er volgens de magistraat niet. Aangenomen mag worden dat nu het BC haar de twintig procent inhouding van september verleden jaar alsnog moet uitkeren.

Geslagen en bestolen na geven van lift

WILLEMSTAD— Een man die gisternacht omstreeks twee uur in nachtclub in Otrabanda verliet, werd door twee mannen benaderd. Ze vroegen een lift, hetgeen de man deed. Op de Roodeweg werd de man echter gedwongen in de richting van de kerk te rijden. Daar kreeg hij een flink pak slaag, werd van zijn portemonnee ontdaan waarna de twee er met zijn pick- up vandoor gingen. De man vertoonde blauwe en opgezwollen plekken in zijn gezicht. De recherche stelt een onderzoek in.

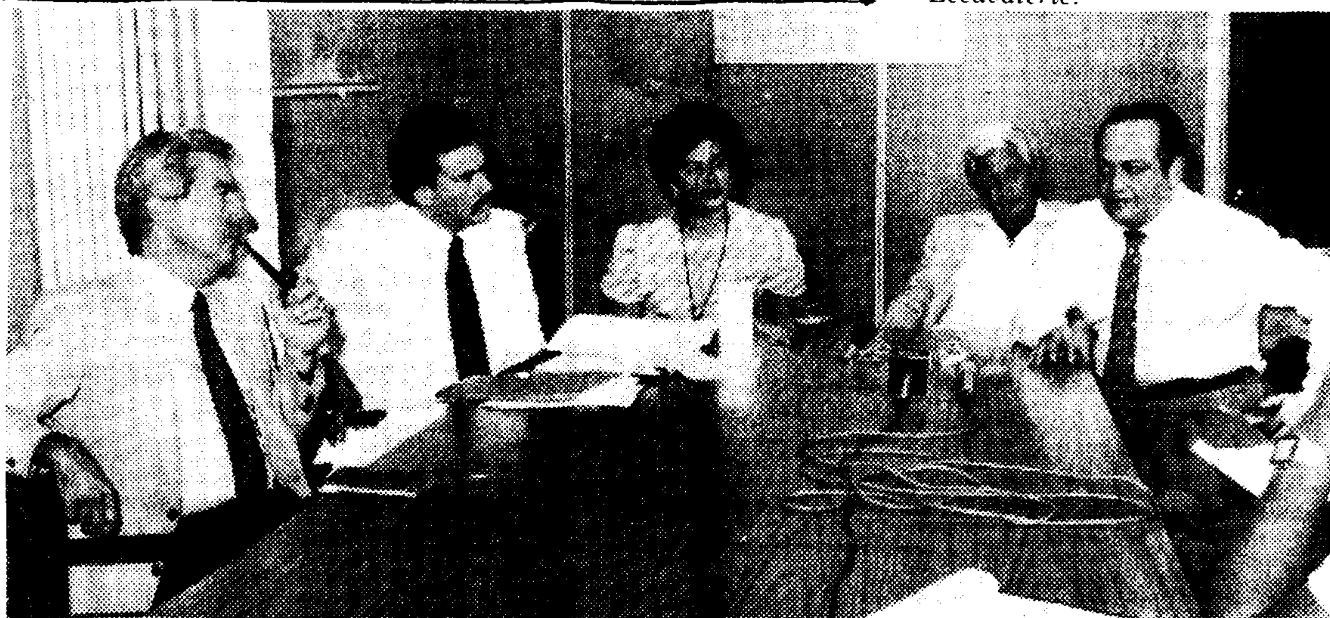
Ook derde orkaan niet van betekenis voor Antillen

WILLEMSTAD — De derde orkaan van dit seizoen is tot ontwikkeling gekomen en luistert naar de naam Cesar. Hij bevond zich vanmorgen zes uur al in het noorden van de Atlantische Oceaan nabij 43.0 Noord en 58.0 West oftwel 160 kilometer ten zuiden van Nova Scotia. Cesar trekt in noordoostelijke richting en is alleen van belang voor de scheepvaart.

De beide andere orkanen Arthur en Bertha betekenen voor de Nederlandse Antillen geen gevaar meer. Arthur zwakte gisteravond af tot een tropische depressie en bevond zich vanmorgen om zes uur nabij 17.8 Noord en 59.2 West oftewel 410 km ten oosten van Sint Maarten. Bertha bevond zich op dezelfde tijd vanmorgen nabij 17.0 Noord en 48.7 West oftewel 1400 km ten oosten van de oostelijke Caribische eilanden. Hij trekt in noordwestelijke richting.

Het weer

IN HET CARIBISCH gebied zijn er geen storingen welke voor het Benedenwindse weer van betekenis zijn. Het blijft tot zondagmiddag twaalf uur daarom licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui.



WILLEMSTAD— Bij het Curaçaos Toeristen Bureau werd gistermiddag een pers- conferentie gehouden met vertegenwoordigers van de CTB- Venezuela. Door deze functionarissen werd uitleg gegeven over de promotie van Curaçao als vakantie- oord. Links op de foto Roberto Uribe, directeur van het advertentie- bureau met naast hem Tico Vos van het CTB. Geheel rechts zit de directeur van CTB- Venezuela, Hugo Libier, naast hem "ambassadeur van goede diensten" Musiu Lecavalerie.

Curaçao imago geven á la Monte Carlo

Venezolaanse toerist blijft nu echt langer

WILLEMSTAD— Het is geen geheim dat er nu minder Venezolaanse toeristen naar Curaçao komen, maar het is een feit dat de weinigen die nu komen wel langer blijven. Voor september worden zelfs 5000 toeristen verwacht. Aldus verklaringen van functionarissen van het Curaçaose Toeristen bureau in Venezuela. Deze verandering is zichtbaar geworden na wijziging van het promotie- beeld van Curaçao van koopcentrum tot vakantie-oord voor Venezolanen.

Directeur van het CTB in Venezuela, Hugo Libier legde uit dat deze imago- verandering reeds op til stond voordat door de devaluatie van de bolivar Curaçao niet meer als koopcentrum gepresenteerd kon worden. "Het toerisme is namelijk niet statisch; daarom moet de promotiecampagne ook voortdurend aangepast worden aan de veranderde situatie", zei Libier.

De nadruk wordt nu gelegd op de aspecten die Curaçao tot een tweede "Monte Carlo" zouden kunnen maken. Roberto Uribe, directeur van het advertentiebureau verbonden aan de CTB verklaarde dat de Venezolaanse economie naar schatting over zestien maanden de slag toegebracht door de bolivar- devaluatie te boven gekomen is. In de tussentijd blijft de Venezolaan toch reizen, zei hij.

Hij vindt dat Curaçao gepromoveerd moet worden als een stuk Europa in het Caribisch gebied. Uit een in Venezuela gehouden enquete is gebleken dat men nauwelijks de baaien van Curaçao kent. Gebleken is ook dat hoewel de Venezolaan voor de regel nogal patriottisch uitgevallen is, nog geen één procent van het aantal Venezolaanse toeristen het Octagon bezoekt op Curaçao. Meer aandacht moet besteed worden in folders aan de unieke architectuur op Curaçao, vindt Uribe.

Om de voorgestelde "imago van Monte Carlo" te scheppen is evenwel medewerking van het zakenleven vereist. Zo wordt onder andere een beroep gedaan op autoverhuur- bedrijven om speciale aanbiedingen te geven redelijke prijzen in te voeren, en eventueel in samenwerking met de reisbureau's beschikking over een auto in het reispakket te includeren.

Tevens moeten programma's in elkaar gestoken worden van verschillende activiteiten, zodat de toerist geen kans krijgt zich te vervelen, vindt Uribe. Bestaande attracties, vooral in de natuur moeten aantrekkelijker gepresenteerd worden. Hij meent dat als bijvoorbeeld Boka Tabla omgetoverd wordt tot een soort "Grotto Azul" het een veel interessanter aandenken biedt aan de bezoeker.

In dit kader werd tevens de kwestie van opening van winkels tussen de middag naar voren gebracht. Uribe vindt dat daar beslist verandering in moet komen, dus dat de winkels in de stad ook tussen twaalf en twee 's middags open zijn. "Men moet zich voorstellen dat de toerist 's morgens negen uur opstaat, zich baadt en scheert en uitgebreid ontbijt en pas tegen elf uur het hotel uitgaat. Hoeveel tijd blijft er dan nog over om te winkelen ?, vroeg hij zich af.

Bij de promotie van Curaçao als vakantie- oord in Venezuela is Musiu Lecavalerie in de hand genomen. Hij is een Venezolaanse miljonair en radio- en tv-presentator die door de Venezolaanse overheid benoemd is tot ambassadeur van goede diensten tussen de twee overheden, voor wat toeristische aangelegenheden betreft. Musiu Lecavalerie bekleedde gedurende tien jaar reeds diverse diplomatieke functies in het buitenland, in vertegenwoordiging van Venezuela, en woont een deel van het jaar op Curaçao.

Benzine-diefstal Groot Piscadera

WILLEMSTAD— Drie bewoners van Groot Piscadera deden aangifte van gasoline- diefstal uit hun auto's die voor de respectievelijke woningen geparkeerd stonden. Die dieven hebben de afsluitdoppen van de tanks geforceerd. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Achtervolging tot aan Campo

WILLEMSTAD— Een 20- jarige man die gisteravond op de Schottegatweg West reed, had het gevoel dat iemand hem achtervolgde. De man besloot richting Campo Alegre te rijden omdat daar altijd mensen buiten bij het hek aanwezig zijn. Aldaar aangekomen stapte hij uit en toen de man het hele verhaal stond te vertellen kwam er een onbekende man op hem af die hem met een mes trachtte te steken. Hij raakte niet ernstig gewond doordat hij op tijd weg wist te duiken. De recherche stelt een onderzoek in.

Museum in Tradewind: "Ik ben uniek"

WILLEMSTAD— 'Ik ben uniek. Ik heb langer dan honderd jaar trots op tien minuten afstand van Willemstad gestaan. Mijn eerste doel was een militair hospitaal in 1853...Door de jaren heen heb ik mijn orginaliteit behouden... Dankzij twee mannen, R.F.W. Boskaljon en zijn schoonzoon Chris Engels, ben ik een museum geworden.'

Dit is de inleiding van een artikel over het Curaçaose museum in het ALM- blad de Trade Wind. Het artikel is in de spaanse en engelse taal volledig in de ik- vorm geschreven; het is een stuk van de hand van mevrouw Millicent Muskus. Het museum vertelt over haar geschiedenis en over hetgeen te zien is binnen het museum: tentoonstellingen van zowel lokale als internationale artiesten en de oude cultuur van Curaçao.

Het drie- pagina grote artikel is geïllustreerd door een tweetal foto's van het museum, de buitenkant en een gedeelte van het interieur.

Naar het museum vertelt heeft een Britse expert eens gezegd na een bezoek aan haar dat dit het mooiste museum op deze schaal is dat hij ooit ergens had gezien. Aan het eind van het artikel spreekt het museum dan ook de hoop uit dat ze de lezers zodanig geraakt heeft met haar verhaal dat ze snel naar Curaçao komen om haar een bezoek te brengen.

Vrolijk tromgeroffel

AL ENKELE JAREN heeft de Dia di Prensa op Curaçao weinig inhoud. Dat is jammer. Mogelijk dat er volgend jaar een verandering in is gekomen als de voorzichtige pogingen voor de (her)opzet van een journalisten- organisatie en een genootschap van hoofdredacteuren vruchten afwerpen. Voorlopig moeten de verwachtingen echter niet te hoog gespannen zijn.

Het is beslist niet opbeurend als een werkelijk kritische analyse wordt gemaakt van de persvrijheid op Curaçao. Die vrijheid wordt niet in de laatste plaats door journalisten zelf ondermijnd middels het aannemen van geschenken, het anderszins voor gunsten aanleunen tegen instellingen die uit zijn op een "goede pers", het uitvechten van persoonlijke gevechten via de berichtgeving waar dan alle zweem van objectiviteit vanaf valt, een loopje nemen met de regels van ethiek, nieuwsgeving ten dienste maken aan de commercie, enzovoort. Het aanzien van de journalist in de gemeenschap is op grond van een reeks van factoren niet om over naar huis te schrijven.

Als gevolg hiervan wordt het allerlei instellingen en autoriteiten steeds gemakkelijker gemaakt om met maatregelen te komen die neigen naar persbreidel. Maar door de houding van de media- werkers zelf vinden die maatregelen eerder steun van de samenleving, dan dat zij opgevat worden als een vorm van beknotting van de grondwettelijke vrijheden. Er zijn teveel uitspattingen.

De bevolking van Curaçao heeft recht op een journalistiek van hoger peil dan dat wat in het algemeen gepresenteerd wordt. Als dat nagestreefd wordt, wordt het machtswellustelingen minder gemakkelijk gemaakt om media voor eigen belang te hanteren en voor autoriteiten om beperkende maatregelen te treffen. Zolang dat niet bereikt wordt, is er op een dag als deze weinig ruimte voor vrolijk tromgeroffel.

Dynamiek naar binnen

DE BLAUWE PARTIJ is nog maar net uit de formatie- besprekingen weg, of er lijkt een nieuwe brok dynamiek in de partij te komen. Waar eerst het uitgeven van perscommuniqué's bijna een traditie was geworden, verflauwde dat al snel naarmate de bestuurders van de partij steeds meer brokken schoten. Nu de partij dan nog zowel gedeputeerden als ministers heeft, maar allemaal zittend op een wip, stelt de partij weer een oppositie-ijver aan de dag. Op één en dezelfde dag twee communiqué's ontvangen van deze partij is alweer geen abnormaliteit. En dan het liefst over de formatie- besprekingen op St. Maarten waar de partij dan wel geen deel meer van uitmaakt, maar waar de blauwe partij toch van denkt het fijne te weten. Commentaren leveren is ineens voor de MAN weer geen probleem.

Het ware beter als de MAN minstens even kritisch staat ten opzichte van wat er in de eigen gelederen gebeurt, als ten aanzien van het formatie- overleg op de Bovenwinden. Dan zou er tenminste eindelijk iets blijken van de broodnodige interne sanering. Als daar tijdig op toegezien was, was het niet nodig geweest dat de regering naar huis was gegaan en dat nu politici zich het hoofd moeten breken over de mogelijkheden tot vorming van een nieuwe centrale regering, amper een jaar vóór de magisch wordende datum van 1 januari 1986. Die herleefde dynamiek zou dus beter eens een tijd lang naar binnen gekeerd kunnen zijn wat de blauwe partij betreft.

Ervaring van de RTC

DP EN PNP KOMEN zegslieden te kort om de bevolking van Curaçao te bewegen rustig te blijven en vooral niet te denken dat Curaçao voor een appel en een ei wordt verkocht tijdens het formatie- overleg op St Maarten. Hoewel de eerste voorzichtige berichten al alleszins reden geven tot grote consternatie en verontwaardiging van diverse sociale partners, menen die zegslieden — die zelf ruiterlijk toegeven de finesses ook niet te weten — overredingskracht genoeg in huis te hebben om iedereen aan te manen rustig af te wachten tot de partij- vertegenwoordigers terug zijn en de gemaakte afspraken kunnen toelichten.

Maar kennelijk hebben zij niet in de gaten dat dáár nu net de vrees ligt. Immers de ervaring met de Ronde Tafel Conferentie ligt nog vers in het geheugen. Vanuit Den Haag werd toen ook het thuisfront voorgehouden dat alles voor elkaar zou komen. Zelfs toen het RTC-pakket van afspraken was getekend, toonde iedereen zich opgelucht. Pas nadien bleek dat Curaçao een kat in de zak had gekocht en met de gebakken peren zou komen te zitten als uitgevoerd zou worden wat daar allemaal was overeengekomen. En de gevaren daarvan zijn nog steeds niet afgewend, zoals deze week wel weer is gebleken in Haagse politieke kringen.

Awa no sa mua makaku dos bia; oftewel dat lappen ze je geen tweede keer. Zodra nu ook maar een flauw vermoeden bestaat dat er politieke afspraken worden voorbereid die verstrekkende gevolgen hebben voor de eilanden, moet er aan de bel getrokken worden. Er kan — juist vanwege die RTC-herinnering niet gewacht worden, totdat alles in politieke kannen en kruiken is en er vereende krachten aan te pas moeten komen om die kannen en kruiken weer open te breken.

Formatieoverleg verder zonder AVP

Krappe twee-derde meerderheid over

WILLEMSTAD— Met het opstappen van AVP-vertegenwoordiger mr Henny Eman uit de formatie- besprekingen blijft een basis van vijftien over, waarmee nog voldaan wordt aan de formatie- opdracht van een twee derde meerderheid. Moeilijkheden zijn er wel als nog iemand zich terug zou trekken, verklaarde DP-vertegenwoordiger Agustin Diaz vanmorgen in gesprek met de Amigoe. De formatie-besprekingen worden gedurende het weekeinde voortgezet om de portefeuille- verdeling tot een afronding te brengen, verklaarde hij.

De AVP-vertegenwoordiger stapte op uit de vergadering nadat formateur dr Claude Wathey de "onafhankelijke" Statenvoorzitter Roy Markes uitgenodigd had een gisteren gehouden plenaire vergadering bij te wonen. Op die vergadering zou ook het eveneens "onafhankelijke" lid Bob Lopez Henriquez aanwezig zijn.

Volgens Eman ging dit in tegen de gemaakte afspraken dat alleen de partijen deel zouden nemen aan de formatie- besprekingen. De overige partijen waren echter allen akkoord gegaan met deelname van de onafhankelijken aan de vergadering, legde Diaz uit.

Markes had een verklaring ondertekend waarin hij steun en medewerking toezegde aan vormen van een meerderheids- formatie, conform de formatie- opdracht. Hoewel formateur Wathey er bij mr Eman op aandrong de vergadering bij te wonen tot de verklaring van Markes aan orde kwam, verliet de AVP-er de plenaire vergadering en daarmee tevens de formatiebesprekingen.

Gisteren benoemde de formateur bovendien een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van alle partijen om te praten over de portefeuille- verdeling. De gisteren geschorste plenaire vergadering, na het uittreden van de AVP, werd vanochtend om negen uur hervat. Diaz verwacht dat het hele weekeinde besteed wordt aan bespreking van de portefeuilleverdeling zodat zo gauw mogelijk een afronding gemaakt wordt aan de formatie- besprekingen.

Langs paden van oorsprong



door EDWARD DE JONGH

MEDAN (5)

GOD WEET WAT ik allemaal zal moeten doormaken voor het zover is dat ik de militaire autoriteiten van dit regime ervan overtuigd heb een bonafide toerist te zijn. Hoe vlieg ik zonder mijn tickets nog verder! Zonder paspoort! Hoe zal ik als vreemdeling mijn wettige aanwezigheid in dit land aan de verschillende hotelburo's moeten waarmaken.

Terwijl ik aan de balie van mijn hotel de kamer- sleutel ophaal, stel ik de receptioniste van mijn verlies op de hoogte. Zij raadt mij aan, mij onmiddellijk met het Nederlandse consulaat in verbinding te stellen, wat ik ook al van plan ben.

In mijn kamer kijk ik overal rond, zoek in laden, kasten, in mijn koffers. Waar zou ik in Godsnaam nog verder zoeken. Het is allemaal maar een wanhoops- daad. De bittere werkelijkheid staat mij duidelijk voor ogen. Een diepe droefheid doordringt mij. Kapot door overmacht peins ik met gebogen hoofd. Ik zie de absurditeit van de hele situatie in. Hoe is zoiets mogelijk! Ben ik het slachtoffer van een bijzondere samenloop van omstandigheden? Welke samenloop dan? Ik zou het beste eigenlijk als een gek moeten schaterlachen, of in tranen uitbarsten...

Met een dwaas gevoel van machteloosheid blader ik door de telefoongids, vind onder de desbetreffende rubriek: *Consulate of the Netherlands*. Ik noteer het nummer op een notitieblaadje, sta uit mijn stoel op en terwijl ik een stap naar de telefoon doe, rinkelt hij zachtjes. God, help mij! Als ik de hoorn grijp, gaan mijn gedachten onbewust naar het buro beneden.

''Hallo!''

''Spreek ik met de heer De Jongh? '' De stem van de dame die als van heel dichtbij mij in het Hollands aanspreekt, draagt een Indonesisch accent.

''Ja, daar spreekt u mee,'' reageer ik hoopvol.

''Meneer De Jongh, u spreekt met het Nederlandse Consulaat.''

''O...! Ik ging u net opbellen!'' zeg ik. ''Ik uh....''

''Voor uw paspoort, meneer De Jongh? Uw paspoort is terecht, hoor.''

''Is mijn paspoort terecht?!''

''Ja, hoor. Iemand heeft het op straat gevonden en hier gebracht.''

''O, Goddank...! Ik kan het bijna niet geloven! Ik begon al wanhopig te worden! En zijn mijn reis- tickets ook terecht?''

''Jawel hoor. Uw paspoort en ook nog vier reisboekjes.''

''Hehe! Gelukkig! Ik voel me erg gelukkig! Heel erg gelukkig! Kan ik ze komen halen?''

''Als u dat wilt, graag. Weet u waar het Juliana hospitaal is?''

''Nee, ik ben hier nog pas een dagje.''

''Ooo! Het Consulaat is tegenover het Juliana hospitaal. Jalan Selamat Ruyadi.''

Ik noteer snel. ''Als u een *becak* vanaf het hotel neemt, bent u hier in een paar minuten. Zegt u maar aan de chauffeur 'rumah sakit Juliana', dan weet hij 't wel.''

Pas als ik in de *becak* zit, word ik mij ervan bewust hoe heerlijk het is met een snelheid van nog geen twintig kilometer de drukte te trotseren, zonder de hindernissen die mij als voetganger in de weg gesteld worden; links en rechts door allehande motorige voertuigen rakelings gepasseerd te worden; als het ware de sensatie te ondergaan in een kermis vol bots- autootjes te toeven; hoe fijn het is je een koninkje te weten door het genoegen te smaken even bij een van de talloze sigaretten- tentjes te stoppen en zonder uitstappen enkele pakjes gebruide *rokok- kretek* in te slaan; als dagelijkse kost door de geweldige drukte heen dwars over de *witte* lijn een afgepaste u- draai te volvoeren en in de terugrichting te rollen om aan een kraampje dat je eerder gepasseerd bent een zuurzak- verfrissing te kunnen nemen; iets later met je fiets- taxi dwars over de stoep een service- hok binnen te rijden voor het inzetten van nieuwe rem- blokjes. Dát is pas genieten van het andere, van het fascinerende dat je in je thuisland niet kent. Dát is, hoe populair ook, service!

Voor een wat vroege lunch stappen we af bij een onoverdekte niet té zindelijke *warong* en eten *ikan pepesan*, vis in sambal gerold, met rijst. Ook sla ik wat fruit in voor later: *manggistan, salak, mangga*.

Amat is kort van stuk en kan slechts met veel inspanning de trappers draaiende houden. Maar hij heeft geen bezwaar de toer op een vol uur af te ronden. We hebben dan ruimschoots de tijd nog vóór de middag- sluiting het Consulaat te halen... Nu zie ik het pas goed. Medan moet je niet lopen. Medan moet je rijden. Langzaam rijden. Betjakken! Is me dát effe betjakke.

Als ik tenslotte in aanwezigheid van twee bijzonder charmante dames voor de ontvangst van mijn reis- documenten teken, denk ik met ongewoon genoegen aan mijn onprettige maar kleurrijke wedervaren in *Medan the Smiling City*. Medan zal ik in mijn herinnering blijven eren, het *Medan bruisend van leven*, van onbedorven ernst en hulpvaardigheid; een volk dat eeuwig in de weer is de eindjes aan elkaar te knopen, dat van het harde leven maakt wat er van te maken valt.

Zonder al te veel verwondering hoor ik, voor ik dankbaar en gelukkig het consulaat verlaat, ''Vandaag is het de eerste maal dat iemand hier ooit een gevonden paspoort is komen brengen.'' Dermate gelukkig ben ik, dat ik totaal over het hoofd zie te informeren wie de persoon geweest is die mij in alle stilte die kleine, grote dienst bewees, die op zijn minst een beloninkje waard zou zijn geweest.

Soms vraag ik me verbaasd af of de tijdelijke verdwijning van mijn reispapieren wel enig verband kan hebben gehad met het brein van dat mummie- achtige figuur dat mij als een zwendelaar heimelijk volgde. Maar echt erin geloven nee, laat ik mij niets verbeelden...

...En toch... (*wordt vervolgd*)

Argentijns parlementair onderzoek:

Eerste militaire junta kocht fabriek voor 10 voudige waarde

BUENOS AIRES — De drie leden van de eerste militaire junta na het verdrijven van Isabel Peron als presidente van Argentinie blijken in 1976 een Italiaans- Argentijnse electriciteitsmaatschappij te hebben opgekocht voor een prijs welke tienmaal groter was dan zijn geschatte waarde. Geen van de drie militaire chefs heeft tot heden toe een aanvaardbaar antwoord kunnen geven op de vraag waarom dit is gebeurd.

Het congreslid Guillermo Tello Rosas van de Radikale regeringspartij en voorzitter van de onderzoek- commissie in deze zaak heeft dit bekend gemaakt. Deze commissie is vanuit het parlement samengesteld om deze zaak uit de doeken te doen. Tello Rosas moest echter erkennen dat expresident generaal Jorge R. Videla noch admiraal Emilio Massera en luchtmachtbrigadier Orlando Agosti nog geen antwoord op de vraag hebben gegeven wat hen er toe heeft bewogen voor het bedrijf 350 miljoen dollar te betalen, terwijl de eigenlijke waarde werd geschat op amper 35 miljoen dollar. De verrassend dure aankoop was gebeurd in het begin van de periode van nationale reorganisatie, zoals de junta het toen noemde.

Het enige wat volgens Tello Rosas in een dertien uren durend verhoor van de drie legerchefs boven water kwam was dat de grote man bij deze aankoop de minister van Economische zaken Jose Alfredo Martinez de Hoz was geweest. Deze heeft deze portefeuille beheerd tussen 1976 en 1980. Martinez de Hoz kende het bedrijf vanuit een andere functie. Hij was namelijk tot aan de staatsgreep indertijd vice president van de onderneming geweest. Hij zal dan ook voor de onderzoek- commissie moeten verschijnen samen met tien andere mensen die bij deze «onregelmatige aankoop» betrokken zijn geweest, zoals Tello Rosas het formuleerde. De commissie wil hen nader aan de tand voelen. Tot zolang kan hij, Tello Rosas, niet nader ingaan op wat de militaire chefs hebben verklaard.

Dit militaire trio moet zich ook voor de kwestie van de mensenrechten verantwoorden. Videla zit in preventieve hechtenis, Massera zit sedert juni 1983 in verband met een andere zaak vast en alleen Agosti is op vrije voeten, maar moet zich wel ter beschikking houden van de rechtbank.

McNamara vreest voor toekomst van de ALM

Diaz: ''Eigen bedrijf logische oplossing''

WILLEMSTAD—''Het politiek akkoord dat bereikt is inzake de ALM was gezien het verloop van de besprekingen de beste en meest logische oplossing. Dat hiermee arbeidsplaatsen bij de ALM gevaar lopen is nonsens''. Zo verklaarde DP-leider Agustin Diaz vanmorgen aan de Amigoe in reactie op een door de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao verstuurd telegram. Dat telegram kwam pas gisteravond aan; in de loop van vandaag wordt erop gereageerd.

Evenals van PNP-man Gilbert de Paula vernomen werd, vindt Diaz dat de door de beide handels- organisaties ingenomen houding het gevolg is van onvoldoende informatie.

Hij legde uit hoe het door de Arubaanse adviseur Tawa Yrasquin (ex-ALM directeur) gepresenteerde voorstel in elkaar zat. Dat voorstel omvatte deelname van vijftig procent door Aruba, na verkrijgen van haar status aparte, in de ALM, terwijl de Antillen van Vijf (lees Curaçao) eveneens met vijftig procent zou deelnemen. Diaz verklaarde dat de Curaçaose vertegenwoordigers hiermee niet akkoord konden gaan omdat Aruba voor twintig procent bijdraagt aan het luchtverkeer en de overige tachtig procent door Curaçao bijgedragen wordt. Deelname in de ALM zou overeenkomstig deze verhouding moeten plaatsvinden, redeneren de Curaçaose partijen. Van de kant van Aruba werd hiertegen ingebracht dat Curaçao meer profijt trekt uit de ALM, omdat er hier 800 mensen er emplooi vinden terwijl het personeelsbestand op Aruba 100 man omvat.

Het tweede voorstel van Aruba was dat ze een directeur bij de ALM kreeg, zodat na 1986 er een stelsel zou ontstaan met twee directeuren. Daarbij wil Aruba pariteit- vertegenwoordiging in de Raad van Commissarissen. ''Met geen van deze argumenten konden we akkoord gaan'', verklaarde Diaz, ''dus de meest logische beslissing was dat de ALM in de huidige vorm blijft voortbestaan en dat Aruba bij het uittreden een eigen luchtvaart maatschappij opricht''.

Op geen enkele manier kan Aruba ervan weerhouden worden een eigen maatschappij op te richten, vindt hij. Dat zou hetzelfde zijn als van Suriname, destijds bij zijn uittreden uit het Rijksverband, gesteld werd dat het geen eigen luchtvaart maatschappij kon oprichten, meent Diaz.

Het voorstel met betrekking tot de ABC Commuter omvat gelijke deelname van alle drie de Benedenwindse eilanden. Diaz legde uit dat dit inhoudt dat elk eiland een gelijk deel bijdraagt aan volstorting van het kapitaal en dat elk dan gelijke vertegenwoordiging krijgt in de Raad van Commissarissen. Diaz gelooft niet dat de ALM al bij voorbaat bang moet zijn voor concurrentie van de op te richten Arubaanse maatschappij. Het blijft dan aan de ALM en Curaçao zelf over de ALM tegen deze concurrentie te verdedigen, zei hij.

ALM-directeur Patrick McNamara vat het echter niet zo licht op. Na het uittreden van Aruba kan de ALM rekenen op een teruggang van 25 procent in de operatie- inkomsten, wat neerkomt op ongeveer 22 miljoen per jaar, zei hij in gesprek met de Amigoe.

Bovendien komt ontstaat een surplus van 25 procent aan operatie- activiteiten, hoewel het niet zo is dat de ALM bij oprichting van een eigen Arubaanse luchtvaart maatschappij automatisch de kantoren op Aruba dichtdoet. De ALM kan er blijven opereren, zegt hij.

McNamara kon evenwel geen schatting geven van wat het Aruba zou kosten om een eigen luchtvaart maatschappij op te zetten. Die kosten zijn moeilijk te bepalen, gezien de vele mogelijkheden die er zijn voor het opzetten van een luchtvaart maatschappij, zei hij. Er zijn diverse internationale maatschappijen die zich specialiseren op wat de directeur ''instant airways'' noemde: daar zijn vliegtuigen compleet met bemanning te huren, met alle technische bijstand inbegrepen. Zodoende is het zelfs mogelijk om van de ene dag op de andere een luchtvaart maatschappij te beginnen, aldus McNamara.

Hij acht de mogelijkheid heel groot dat Aruba zich tot de KLM zou wenden bij oprichting van een eigen luchtvaart maatschappij en noemde het zelfs een logische gang van zaken, ook als het initiatief daartoe van de KLM zou komen. ''Een samenwerking met de KLM moet zeer zeker als een mogelijkheid beschouwd worden. De KLM zal van deze gelegenheid gebruik willen maken om zijn positie in dit gebied te verstevigen'', zo verklaarde de ALM-directeur.

Annie M.G. Schmidt's ''Er valt een traan op de tompoes''

Studio: verwarrend en verrassend goed toneel

''ER IS TE VEEL leven. Ja dat klinkt gek, ik bedoel ook niet zozeer het kabaal, maar ''leven'', te veel alledaags geléef'', zegt Ben, de ten dode opgeschrevene in het toneelstuk ''Er valt een traan op de tompoes'' van Annie M.G. Schmidt. Toneelgroep Studio bracht gisteravond in het Cultureel Centrum Curaçao dit stuk in première.

En omdat er te veel ''leven'' is, is er geen plaats voor ziekte, voor dood, voor aandacht en tijd voor de ander, voor onbaatzuchtige liefde. Iedereen heeft slechts aandacht voor zichzelf en is druk bezig met zijn of haar eigen, alledaagse beslommeringen: afslanken, verbouwen van een keuken, telefoontjes, een goed voorziene bar, enz.

Prachtig is het egoisme van die mensjes die niet opgewassen zijn tegen de grote problemen van het leven door Annie M.G. Schmidt getekend; men raakt erin verstrikt, men geeft de ander de schuld, men praat zichzelf schoon.

Buitengewoon knap is dit alles door spelers van Studio onder regie van Jan Vermeulen voor het voetlicht gebracht.

Nou ja, voetlicht: dat was er niet. Het is werkelijk jammer dat een stuk dat op hoog niveau wordt gebracht, onder zulke primitieve omstandigheden moet worden opgevoerd: gebrekkige belichting, een zaal waarin je vanaf de derde rij al veel mist van wat er op het ''toneel'' gebeurt, zaalwanden die het geluid van een drumband niet kunnen buitensluiten, een te klein en daardoor te vol toneel, waardoor de spelers elkaar met moeite kunnen ontwijken.

Na een snel, nerveus en soms onverstaanbaar begin, boeide het spel reeds vanaf vooral de tweede scène met Ben (voortreffelijk gespeeld door Ben van Hooydonk) en zijn vrouw Sofie (met heel veel hoogtepunten, maar soms iets te theatraal gebracht door Trix Vermeulen).

De problematiek van het stuk betrof die van de euthanasie. Soms had ik echter het gevoel dat het meer ging om iets anders: de menselijke egocentriciteit, waardoor de medemens zich verlaten en eenzaam voelt. ''t Gaat alleen om haarzelf'', zegt Heleen (Petra van der Geest) dan ook van Sofie, maar dat geldt in feite voor iedereen; men heeft geen oog en oor voor de ander. Iedereen praat langs de ander heen: Sofie heeft niet door tot welke wanhoopsdaad haar man heeft besloten. ''Elke keer als ik iets zeg dan wordt er niet geluisterd'', zegt Tim (sympathiek neergezet door Jelle Bangma) maar dat zou - al weer - iedereen kunnen zeggen.

Als we bedenken dat Annie M.G. Schmidt bijna uitsluitend teksten (voor cabaret, musical en toneel) op haar bekende personen schreef, dan is het een opmerkelijke prestatie van Trix Vermeulen (moeder Sofie) en Bep Moore (dochter Lennie) dat zij rollen bestemd voor de Nederlandse actrices Nell Koppen en Trudy Labij zo goed gestalte wisten te geven, waarbij ik tevens direct wil vermelden dat ik het meest getroffen werd door het goed doorleefde en constant op hoog peil staande spel van Ben van Hooydonk. De anderen werden nogal geplaagd door première-perikelen.

Het kijken naar ''Er valt een traan op de tompoes'' zal overigens voor de meesten toch een wat verwarrende ervaring zijn geweest, temeer daar er geen oplossing wordt geboden. De onmacht van het gezinnetje wordt ons duidelijk en daardoor onze onmacht: we weten in feite geen raad met ziekte en dood. We kunnen niet overweg met elkaar: de brief van Ben aan Sofie wordt niet gelezen, maar versnipperd. Overigens een belangrijk gebeuren, waardoor het voortduren van een uitzichtloze en wanhopige situatie wordt gesymboliseerd. Deze verdient mijns inziens meer aandacht: misschien staande laten doen en meer midden op het toneel? En als dan het geheel zich op een verhoogd podium zou afspelen zou het resultaat van deze hardwerkende groep door meer ogen gevolgd kunnen worden.

Een tragi-komedie is één van de moeilijkste theatervormen: het ene moment moet je de tranen achter je ogen voelen branden, het volgende ogenblik moet er een bevrijdende lach kunnen klinken.

En zo verging het mij gelukkig gisteravond en met mij vele anderen, merkte ik aan het aanwezige publiek. Gelukkig dat het publiek in ruime mate aanwezig was, want dat hadden spelers en regisseur echt verdiend.

KEES VOS

CBV-bulletin erg kritisch:

Grote spanning op personeel hospitaal

WILLEMSTAD— De werknemers in het hospitaal werken onder enorme druk. Iedereen is bang voor ontslag. De vakbond CBV stelt dan ook in haar nieuwsblad dat dit negatieve aspecten op de verzorging van patienten kan geven. De directie word gevraagd rekening te houden met deze alarmerende situatie.

Naar de CBV- woordvoerder Philipa in het bulletin stelt heeft het hospitaal in 1984 een positief saldo. In een schrijven aan de werknemers heeft de directie echter bekend gemaakt dat dit niet het geval is en dat de indexering niet wordt uitbetaald. Naar de CBV verklaart, heeft de directie al het geld geïnvesteerd om zodoende iedereen zand in de ogen te strooien. Vanaf 1978 tot 1983 werd er ieder jaar ongeveer anderhalf miljoen gulden in apparaten, verf en reparaties geïnvesteerd. Dit jaar is daar vier miljoen voor uitgetrokken. De CBV vraagt zich dan ook af of de directie niet een gedeelte van die vier miljoen gulden voor indexering kan gebruiken.

Ook maakt het bulletin melding van de problemen rond de functie- evaluatie. Naar uit het blad blijkt, had de directie de vakbond benaderd met het voorstel om bij verschillende functies de taken te verminderen; op die manier kan er salaris verminderen plaatsvinden. De CBV had de directie laten weten hier onder geen enkele voorwaarde mee akkoord te gaan. Hierop heeft de directie gesteld dat dan de werknemers die bij de functie-evaluatie meer salaris blijken te verdienen dit ook niet krijgen. Volgens een intentie- verklaring mogen de salarissen echter niet verlaagd worden, aldus het bulletin.

Culturele middag van Hubentut 70

WILLEMSTAD— 'Hubentut 70' organiseert op zondag 2 september een culturele middag voor de jeugd. Van vijf uur tot half acht is er een programma met dans, muziek en poezie in het centrum van Hubentut 70 aan de Penstraat 55.

Oplichter van belastingen gearresteerd

WILLEMSTAD— Wegens valsheid in geschrifte en oplichting van de belastingen is de 36- jarige man F.M. door de recherche aangehouden. Een onderzoek van de belastingen had uitgewezen dat de man gedurende drie jaar door valse formulieren de belastingen voor duizenden guldens oplichtte. De man bekende en is ingesloten.

Kantoor geopend van waterfestijn

WILLEMSTAD— In verband met het komende waterfestijn wordt het kantoor van 'Antiano Internashonal di Espektakulo' op zondag twee september geopend. Dit kantoor is gevestigd op de Motet werf op Otrabanda. De openingsplechtigheid begint om zes uur 's avonds.

Melk

FILADELFIA — Een vergadering van het Amerikaanse genootschap van chemici heeft het antwoord gevonden op een brandende vraag. Waarmee kan men het beste de brand in de mondholte bestrijden welke ontstaan is als gevolg van het gebruik van een wat pittige Spaanse peper? Er zijn mensen die dat denken te kunnen wegwerken als een soort brandweer met water. Weer anderen gebruiken dan wat zout en weer een andere aanpak is die met koekjes en biscuits. Volgens het genootschap is dat allemaal lapwerk, maar wordt het brandende probleem er niet degelijk door aangepakt. Melk, een goede hoeveelheid melk, dat is de oplossing welke zij als deskundigen aandragen.

WILLEMSTAD— In de afgelopen vierentwintig uur waren er 21 aanrijdingen waarbij drie licht gewonden vielen. De totale materiele schade bedraagt ongeveer 25.000 gulden.

Inkomstenbelasting Colombia flink omhoog

Betancur voorziet bittere medicijnen zieke economie

BOGOTA — De economie van Colombia is ziek, maar niet zo erg ziek als bepaalde commentatoren willen doen geloven. Voor zijn herstel zijn echter wel bittere medicijnen nodig, zo kondigde de president Belisario Betancur in een door radio en tv uitgezonden boodschap tot de Colombiaanse bevolking aan.

Het gaat niet om een chronische kwaal, noch is er de noodzaak dat de patient moet worden opgenomen in de Intensive Care afdeling, maar als we nu geen maatregelen nemen kan het ogenblik komen dat de patient wel naar de IC-afdeling moet, aldus president Betancur. Het ernstigste symptoom van de ziekte is volgens hem het feit dat het tekort steeds meer toeneemt. Voor dit jaar wordt dit geschat op twee miljard dollar. Een van de bittere medicijnen welke hiertegen moet worden getroffen is het verhogen van de inkomstenbelasting van de komende drie jaar met respectievelijk 20, 15 en 10 procent. Deze last treft echter alleen degenen met hogere inkomens. Slechts 1,7 miljoen Colombianen betalen deze belasting en dit op een bevolking van 29 miljoen zielen.

De president legde er de nadruk op dat de fiscale crisis geen exclusieve Colombiaanse aangelegenheid is. Heel Latijns Amerika heeft er mee te kampen. In dit verband wees de Colombiaanse president op het feit dat de versoberingen in landen als Mexico, Venezuela dermate waren dat men moest overgaan tot een daadwerkelijke loonsverlaging, terwijl bijvoorbeeld in Brazilie de loonaanpassingen ten achter blijven bij de inflatie zodat de loontrekkers toch ook in salaris achteruitgaan.

Een andere kritieke sector van de Colombiaanse economie is de onjuiste verhouding tussen de inkomsten uit de uitvoer en de uitgaven voor het afbetalen van de buitenlandse schulden en aan de import. Wat de handelsbalans betreft gaat het wel in de goede richting doordat de invoer meer aan banden wordt gelegd terwijl de uitvoer toeneemt. Zo is de koffie-export dit jaar toegenomen met zelfs 23 procent. Koffie is goed voor zestig procent van de inkomsten aan deviezen-inkomsten.

Volgens veel commentatoren en financiele leiders en ondernemers zal de economische situatie van het land in de komende maanden verslechteren. Volgens de president echter zijn de perspectieven voor het komende jaar heel gunstig, waarbij hij wijst op het begin van de uitvoer van kolen en de verhoging in de productie van olie en goud.

Klacht journalisten na huiszoeking bij collega in Chili

SANTIAGO — De persorganisatie in Chili heeft de geheime politie er van beschuldigd de journalisten te willen bang maken. Dit naar aanleiding van een huiszoekingsactie bij de verslaggeefster Nancy Ramirez van het oppositieblad Analisis. Volgens Ramirez werd er een onderzoek ingesteld in haar woning waarbij de belangstelling uitging naar journalistiek materiaal. Er waren eerder mondelinge dreigementen geuit tegen haar en haar eenjarig zoontje. De beroepsorganisatie heeft de regering om een uitleg van deze actie gevraagd.

Communistische voorman vrijgelaten in Montevideo

MONTEVIDEO — Na bijna tien jaar gevangen gezeten te hebben heeft het militaire bewind van Uruguay de oud-parlementarier Jaime Gerschuni Perez op vrije voeten gesteld. Hij is communist. Zijn vrijlating gebeurt op het ogenblik dat de regering besloot aan 188 beklaagden die gevangen zitten wegens subversie vrij te laten. De meesten van hen zijn van de Communistische partij of zij hebben actief deelgenomen aan de guerrillastrijd van de Tupamaros. In de militaire gevangenissen zitten nu nog zo'n vijfhonderd politieke gevangenen. Gerschuni, die 56 jaar is, was secretaris van de Communistische partij, welke functie hij maar kort heeft bekleed. Toen werd hij gevangen genomen zoals zijn voorganger in die taak Rodney Arismendi ook overkwam.

Peronisten blokkeren bemiddelingsvoorstel senaat ivm staking

BUENOS AIRES — De Peronistische leden van de Argentijnse senaat hebben het voorstel geblokkeerd om vanuit de senaat een bemiddelingscommissie te vormen in verband met de dreigende algemene staking. Het Argentijnse vakverbond heeft voor maandag een algemene staking aangekondigd uit protest tegen het salarisbeleid van de regering van president Raul Alfonsin. De Peronisten konden het voorstel blokkeren doordat het plan als een wetgevende zaak werd aangemerkt en daarvoor is een kwalitatieve meerderheid van twee-derde vereist. Met hun minderheid konden de Peronisten de zaak toch dwarsbomen. Van regeringszijde wordt de algemene staking een politieke mamoeuvre genoemd en geen vakbondszaak.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana, Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

...

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Trading places* (18 jr.); 24.00 uur *Cindy's love games* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Break dance* (14 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712

...

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100/24300

San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 48833.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur)

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45. 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

EXPOSITIE "20 AÑA ALM" **(t/m 14 september)**: maandag, woensdag en vrijdag van 07.30-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
MODESHOW: 21.00 uur "Big in Japan" - Americana hotel, (ook optreden v. breakdancegr.: The Dynamics, Kicks, atleten van Alexander Gym en zangeres Marlene).

SPEED MANIACS RACING TEAM: 20.00 uur Mexicaanse festival - Centro di Barrio Brazil.

SPORT
DOMINO: 20.00 uur Pedro's Devils vs Antilliaanse; Destroyer vs Dept. Stadion; Amistad take away, Cabaña Catiri.

VOETBAL: 20.00 uur Dakota vs RCA - Lago Sportpark.

...

ZONDAG
BIOSCOPEN
DE VEER THEATER: 18.00 uur *The Archer & the sorceress*; 20.30 uur *Trading places*.
DRIVE-IN: 21.00 uur *Breakdance* (14 jr.)

...

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur vertaling film: Van de koele meren des doods - Cas di Cultura.

ARUBA SECRETARESSEN- VERENIGING: 10.00 uur alg. ledenvergadering - Talk of the town hotel (ook een korte lezing, ond.: You should know the rights you have in a meeting and when to exercise them).

SPORT
SOFTBALL: **(toernooi Inter/RCA F.C.)** vanaf 10.00 uur wedstrijden tussen teams t.o. en t.w. van de brug;
DOMINO: 12.00 uur Zazaboys vs Tropicana Inn-Kibaima ballpark.

VOETBAL: 16.00 uur Ind. Car. vs Riverplate - NSC terrein.

SPORTDAG: georganiseerd door de commissie "geef Daniel Tromp een hand" - op de overdekte speelplaats van St. Annaschool.

IDEFRE: 09.00 uur fietstocht - centrum Oranjestad.

VOLLEYBALL (dames B kl.): 13.30 uur Smarties NVM vs CBTL; 14.15 uur (heren B kl.): CBLTH vs Aruba Transport; 15.00 uur (heren A kl.): CBN vs AVC - Sporthal.

JEUGDVOETBAL: 09.30 uur Universal jrs vs La Fama jrs; 10.45 uur RCS jrs vs Yara jrs - SLD.

SOFTBAL: **(toernooi Centro di Bario Ayo en omgeving en Ayo Stars)** vanaf 10.00 uur wedstrijden - terrein Maturidiri.

DOMINO: 14.00 uur Happy time vs Migred - Amistad take away, Cabaña Catiri.

...

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB (Aruba Marlins): 16.00-17.00 uur te Pova-bad.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

TIENDA DI LEY: 18.30-20.30 uur spreekuren a/d Beatrixstraat 31.

MOKO ZOO RANCH: geopend voor het publiek.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 Dance fever; 17.30 Basketball (Celtic vs Lakers); 19.00 Progr. di RVD; 19.30 The A-team (In plane sight); 20.30 More real people; 21.30 Santo Domingo invita; 22.30 Estreno (The great brain); 23.50 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Chips; 19.00 One hundred years of motoring; 19.30 Show-time; 20.30 Three's company; 21.00 ABC Wide world of sports; 22.00 60 Minutes; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Hero high; 18.00 Survival; 18.30 Nature & science; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Purba ku keeshi; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Cuida bo salud; 21.15 Preview on channel 13; 21.30 Magnum; 22.30 Ripitishon telenoticias; 23.00 Sluiting.

...

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.00 uur ds R. Stewart (crèche en zondagsschool)
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen
SAN NICOLAS: 09.00 uur zondagsschool.

Tijdens interinsulaire baseball-wedstrijden

Aruba laat Curaçao met 5-4 achter zich

SAN NICOLAS — **In een wedstrijd die de zenuwen open buiten het speelveld en voor de radio geregeld in bedwang hield, behaalde Aruba gisteravond in San Nicolas een 5-4 baseball-overwinning op Curaçao. Het was de tweede overwinning in de Antilliaanse selectiewedstrijden voor Aruba, die hierdoor morgenochtend de finale zal spelen.**

Aruba sloeg gisteravond in het Lago Sport Park heel vroeg toe door reeds in de eerste slagbeurt 3 runs te maken voor een 3-0 voorsprong. Met een run, eveneens in de eerste slagbeurt, verkleinde Curaçao de stand hierna tot 1-3. Nadat de 2e inning blanco was verlopen, was het weer Aruba die in de 3e inning nog 1 run produceerde en uitliep tot 4-1.

Twee innings verder begon Curaçao weer in te halen door de thuisplaat weer een keer te bereiken (2-4). Gevaarlijker voor Aruba werd het in de 6e inning, toen pinchhitter Perry Sprock met een honkslag Charlton Cijntje met de 3e Curaçaose run binnenloodste en de stand 3-4 werd.

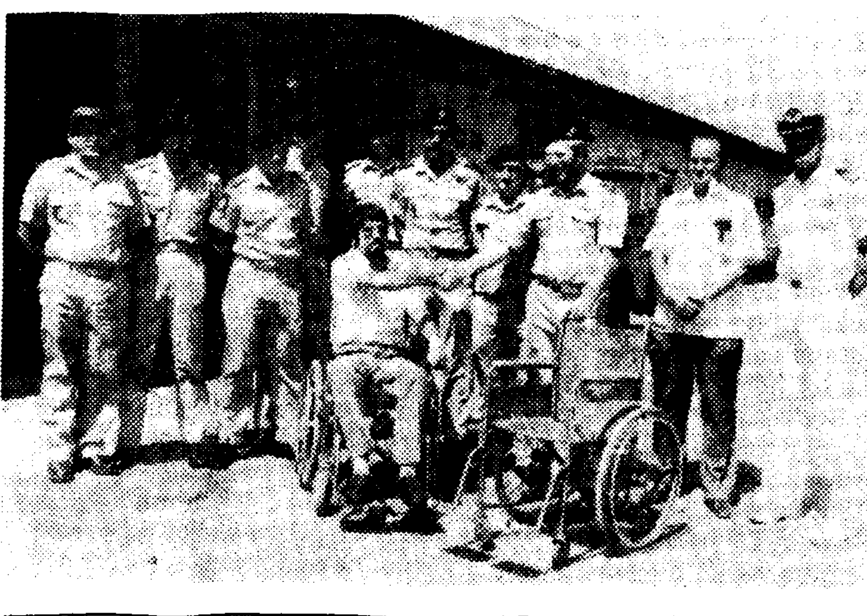
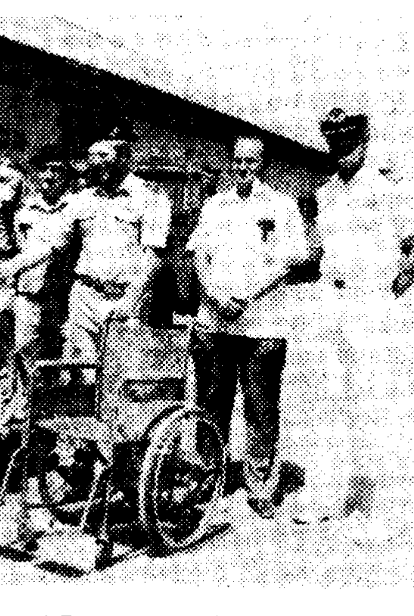
De 5e run voor Aruba — twee elkaar volgende tweehonkslagen van Guillermo Raymond en Felix Thiel in de "lucky seven" — bleek uiteindelijk de doorslag te hebben gegeven. In dezelfde inning namelijk wist ook Curaçao 1 run te fabriceren en de stand wederom op 1 run verschil te brengen.

Veteraan pitcher Elias Kock, die in de 7e inning starter Johannes (Poy) Flanegin verving, wist het sterke offensief van Curaçao in de laatste 2 innings op nul te houden en daarmee de krappe maar verdiende Arubaanse overwinning veilig te stellen. Hoewel Curaçao in het offensief de meeste hits maakte, wisten de twee Arubaanse pitchers op de meest kritieke momenten telkens weer de tegenstanders te bedwingen en te voorkomen dat Curaçao de leiding overnam. Flanegin werd winnende pitcher voor Aruba. Johannes (Didi) Gregorius bleef de hele wedstrijd op de heuvel en werd verliezer voor Curaçao.

Voor Curaçao was Renato Anastagasi de best batter met 3 hits in 5 beurten en voor Aruba, Guillermo Raymond, met 2 hits in 4 beurten.

De wedstrijd verliep met 5 runs, 7 hits, 3 errors voor Aruba, en 4 runs, 12 hits, 1 error voor Curaçao. De serie verplaatst zich vanavond en morgenochtend naar Oranjestad, waar vanavond Curaçao tegen Sint Maarten uitkomt in het Elias Mansur Ballpark, en morgenochtend half elf Aruba tegen de winnaar van vanavond. Bij een overwinning morgenochtend is Aruba kampioen, terwijl bij verlies morgenmiddag half drie een laatste beslissende wedstrijd tussen de finalisten moet worden gespeeld. Aruba heeft in deze serie een sterke troef verloren in pitcher Robert Tromp. Donderdagavond wierp hij nog een paar innings tegen Sint Maarten, maar naar vernomen werd, is hij gisteren al naar Curaçao vertrokken waar hij de komende tijd zijn studie zal voortzetten.

SAVANETA — Overste G. Weenink van de marinierskazerne Savaneta overhandigde vrijdagmorgen samen met de heer Van der Wurf van Aruba Painting aan de voorzitter van de stichting FUNARI John de Vries (zie foto) drie rolstoelen. Deze stoelen werden jaren niet gebruikt doch kortgeleden door personeel van de marine-garage onder leiding van sergeant B. Kok uit elkaar gehaald en op eknapt. Aruba Painting was bereid de stoelen te zandstralen. Feit is dat Funari met deze drie stoelen en de ondervonden medewerking erg blij was.

Na komst "onafhankelijke" Statenleden

AVP treedt uit formatie-overleg

ORANJESTAD — **Het feit dat de onafhankelijken gistermiddag bij de formatie besprekingen in Mullet Bay ten tonele werden gevoerd was voor de AVP de bekende druppel om uit de formatie besprekingen te stappen, aldus de leider van de AVP mr. Henny Eman die gisteravond op Aruba uit Sint Maarten terugkeerde.**

Het feit dat besloten werd de onafhankelijken Roy Markes en Bob Lopez Henriquez deel te laten nemen aan de besprekingen noemde mr Eman een duidelijke overtreding van de reeds gemaakte afspraken. Vanaf de eerste dag van de onderhandelingen werd duidelijk afgesproken dat alleen politieke partijen zouden komen tot formatie van een regering en als daarna bleek dat onafhankelijken geneigd **waren deze regering te steunen,** zou dit aanvaard worden. Zij werden in ieder geval toen niet als onderhandelings- partners erkend, aldus mr Eman in gesprek met de Amigoe, nu ineens wel, waardoor ook duidelijk goedkeuring wordt geneigd aan het onparlementaire fatsoen van overlopen. Op de vraag of de eis van de MEP dat de AVP deel moet uitmaken van het eilandsbestuur ook de reden was, reageerde mr Eman ontkennend. De MEP begon gistermorgen te zoeken naar moeilijkheden, aldus de leider van de groene partij, nadat tijdens de vergadering de AVP bleef staan op het punt dat aan de nieuwe samenwerkingsvorm voor wat betreft inhoud en vorm in het regeer accoord duidelijke accoorden dienden te komen. De MEP en andere partijen willen dit probleem voor zich uitschuiven waarbij men dan weer het risico loopt dat dit straks in de nieuwe regering de nodige problemen kan veroorzaken. Dit moet voorkomen worden zeker als men die regering rustig haar werk wil laten doen en Aruba zijn verdere voorbereidingen treft voor de aparte status.

De heer Eman noemde het al weer de zoveelste maal dat afspraken door de MEP niet werden nagekomen. Een paar dagen geleden werd afgesproken — op verzoek van de MEP — om de Eilandsraads- vergadering over de bezuinigingsplannen afgelopen week uit te stellen waardoor meer ruimte kon worden gemaakt voor vertegenwoordigers van de AVP en MEP naar Sint Maarten te reizen voor het formatie overleg. Hier werd weer duidelijk een spelletje gespeeld want in de Eilandsraad verklaarde gedeputeerde Frank Croes dat dit verzoek het BC nimmer had bereikt. Hierdoor ontbrak dan ook een groot gedeelte van de oppositie, vermoedelijk omdat men bang is voor de zware kritiek die er op het financiele beleid en bezuinigingsplannen van de overheid bestaat.

Tijdens de bijeenkomst te Sint Maarten eiste de MEP ondermeer dat de AVP schriftelijk zou verklaren als deelgenomen wordt aan de nieuwe regering ook deelgenomen gaat worden in het Arubaanse Bestuurscollege.

Zoals bekend heeft de AVP reeds herhaalde malen haar standpunt in deze uiteen gezet: centrale regering en eilandsregering onderhandelingen gescheiden houden en er is geen demissionair Bestuurscollege. Op de vraag hoe mr Eman de formatie besprekingen ziet stelde deze: "heel moeilijk, er zijn nog vele grote problemen zoals boedelscheiding, goud en deviezenvoorraden waarover nog **geen enkele overeenstemming bestaat en steeds uitgesteld worden**". Gistermiddag werd een commissie benoemd om zich te buigen over de portefeuille verdeling in de nieuwe regering indien deze tot stand komt.

FTA-vergadering voor ALM is niet doorgegaan

ORANJESTAD — De FTA is er niet in geslaagd met de ruim negentig leden bij de ALM Aruba een vergadering te houden om de situatie uiteen te zetten. Zoals bekend hadden eerst enige shopstewards ontslag genomen, waarna onder het personeel een actie werd gevoerd — waaraan **de meerderheid deelnam — om ontslag te nemen als FTA lid.** Men vond "het FTA bestuur teveel Richardson en Richardson is teveel ALM". Op de bijeengeroepen vergadering kwamen slechts drie mensen. FTA vice voorzitter Franklin Krozendijk vertelde Amigoe dat het bestuur zich dit weekeinde zal beraden wat hen te doen staat. Er bestaat bij de FTA duidelijk de indruk dat het ALM personeel door bepaalde zijde onder druk werd gezet hetgeen ook de reden zou zijn dat bijna niemand naar bijeengroepen vergadering kwam om inlichtingen te verstrekken.

Overbevolking

ORANJESTAD — "We zullen ze boven het plafond moeten gaan stoppen", zo merkte een politieman lachend op toen gesproken werd over de overbevolking van de cellen en in de politiewachten met arrestanten en het Huis van Bewaring waar niemand meer bij kan. In het Huis van Bewaring zitten ruim 115 mensen, waarvan meer dan de helft buitenlanders, die op kosten van de gemeenschap, hun straf voor handel en vervoer in verdovende middelen uitzitten. Ook in de cellen in alle politiewachten huizen meer arrestanten dan waarvoor de cellen geschikt zijn. Deze "overbevolking" brengt de politie extra werk en de gemeenschap vele kosten.

Groot geldbedrag is onderschept

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Bij aankomst van de KLM vlucht uit Amsterdam werd door de oplettende douane speciale aandacht besteed aan een buitenlandse passagier, B.G., die zich verdacht gedroeg. Bij onderzoek van bagage werden enige pakjes in cadeaupapier verpakt gevonden. Op de vraag van de douane wat erin zat liet de man weten dat hij de pakjes voor "iemand" had meegenomen. De pakjes werden opengemaakt en de douane vond daarin — keurig in bankbiljetten van honderd dollar — een bedrag van 91.000 dollar. De man werd aangehouden en de justitie is op de hoogte gesteld. Na het onderzoek werd de man vrijgelaten, doch het geld werd in beslag genomen. Het is niet bekend of dit geld voor iemand op Aruba of iemand in Colombia bestemd was.

Deelname mogelijk aan 10 km-loop Curaçao

ORANJESTAD — De Idefre ontving van Fatum de uitnodiging om deel te nemen aan de Fatumloop op 16 september op Curaçao over een afstand van tien kilometer. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij het Idefre- kantoor. De loop begint 's morgens om zeven uur bij het Fatum-kantoor te Rooi Catoochi en beeindigt bij het Subtstadion. Bij Rudy Leysner op het Idefre-kantoor kunnen nadere inlichtingen worden verkregen.

Weer Dia di Prensa

MET GEMENGDE gevoelens zal ook dit jaar weer "Dia di Prensa" worden gevierd — voor zover er sprake van vieren kan zijn. Wat die gemengde gevoelens betreft begint dit toch wel een afgezaagd liedje te worden, omdat ze steeds weer naar voren komen. Ofschoon ingesteld als een dag ter waardering van en ter bezinning op het werk van de pers in onze gemeenschap, is "Dia di Prensa" een dag geworden, waar achter we ieder jaar meer vraagtekens plaatsen. Beseffen we nog wel de waarde van deze dag? Wordt het niet een dag die "gevierd" wordt — net zoals Statuutdag — omdat de dag daar nu eenmaal voor uitgeroepen werd? En daarmee basta.

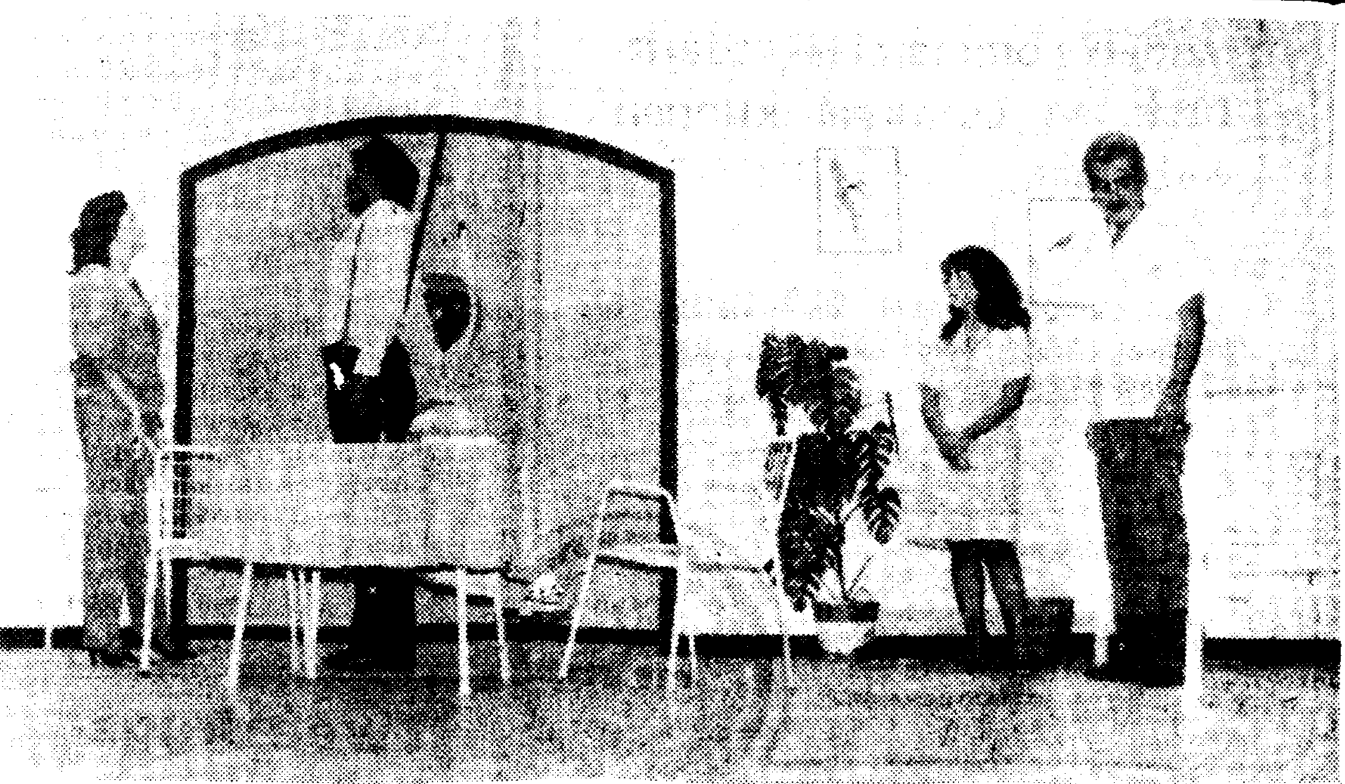
Wat het vieren betreft, vragen wij ons met een zekere weemoed af: Waar is de tijd gebleven, dat vooral op de Benedenwindse eilanden de persorganisaties actief waren, dat jaarlijks activiteiten werden georganiseerd, met als hoogtepunt het Antilliaanse perscongres. Een bijeenkomst waar goede contacten van vriendschap en collegialiteit konden worden gelegd of verstevigd. Overduidelijk bleek toen, dat weliswaar de media concurrenten — soms bijzonder fel — van elkaar zijn, maar dat de mensen daar werkzaam uiteindelijk collega's zijn. We waren toen in de gelegenheid om samen te denken, samen te werken, samen op te komen voor de belangen van de pers en samen oplossingen aan te dragen voor problemen. Jammer genoeg is hiervan weinig overgebleven. Nú is het zo, alleen wanneer er problemen zijn — zoals recentelijk met de behandeling van de pers bij de kaping van het Venezolaanse vliegtuig — dan weten we elkaar nog wel ens te vinden. Maar dan alleen om gezamenlijk ten strijde te trekken, omdat ons onrecht werd aangedaan. Maar doen we ons zelf niet iedere dag onrecht aan doordat we niet in staat zijn ons te organiseren in onze organisaties, die in het verleden wél daartoe in staat bleken?

Immers er zijn vele andere zaken, die we gezamenlijk zouden moeten aanpakken, juist nú in deze tijden de versplintering van de zes Antillen op het spel staat. Ook hier zouden wij door samen te denken, samen te werken een positieve bijdrage kunnen leveren, waardoor er meer begrip kan komen voor elkaars standpunt. Dat een positieve berichtgeving daarbij een belangrijke rol speelt is een bekend feit.

Jammer genoeg ontbreekt het daaraan nog al eens. Men hecht meer waarde aan sensatie berichten en foto's, daardoor kan men immers meer aandacht trekken. Berichten worden zondermeer overgenomen — meestal niet eens bewerkt — omdat men bang is dat andere media met de "primeur" kunnen komen. Het gevolg is dan ook steeds weer dat gerectificeerd moet worden op zulke gehaaste berichtgeving, waarbij dan voor het gemak vergeten wordt dat met dit soort berichtgeving anderen onnodig nadeel werd berokkend.

De gemengde gevoelens hebben ook nog steeds betrekking op het gebrek aan een behoorlijke voorlichting door overheid en andere instanties. Het is nog steeds zo — vooral de overheid maakt zich daaraan zo graag schuldig — dat men moedwillig geeft wat men kwijt wil. De rest moet maar uitgezocht worden. De mensen die er dan op uitgaan om de berichten af te ronden worden beschouwd als vervelende pottenkijkers waarvoor de deuren van informatie haastig gegrendeld worden. Het is begrijpelijk dat juist hierdoor de sensatie berichtgeving bevorderd wordt. En dan heeft men nog de treurige moed daar tegen te protesteren, terwijl in eerste instantie "vergeten" werd behoorlijke voorlichting te geven of inlichtingen te verstrekken.

Wij hopen dat deze Dia di Prensa, zo maar niet een Dia di Prensa is, maar dat we ons weer eens zullen bezinnen op de taak van de pers. En dat "ons" slaat dan wel op de eerste plaats "in eigen kring", maar ook op overheid en andere instanties. *Hecht meer waarde aan de taak die de pers heeft. Hierdoor zal* de pers *in de gelegenheid gesteld worden haar taak naar* behoren uit te voeren, hetgeen uiteindelijk de gemeenschap waarin wij leven en werken ten goede komt. Dat dit in tijden van belangrijke veranderingen een "must" is, behoeft geen betoog.



ORANJESTAD — In Cas di Cultura is gisteravond het nieuwe toneelstuk "Tiro riba tiro", van Mascaruba, in première gegaan. Gisteren was al bekend dat zowel voor gisteravond als vanavond de zaal uitverkocht was, terwijl er indicaties zijn dat dit ook het geval zal zijn met de derde opvoering op dinsdag volgende week. Bij de foto's scenes uit het Mascaruba-stuk.

Sepa trekt aan de bel over FCCA-beleid

ORANJESTAD — **Namens het bestuur van vakbond SEPA, zond voorzitter Leo Yarzagaray een telegram aan gedeputeerde voor Volkshuisvesting, Frank Croes, waarin wordt gesteld dat bij de FCCA intimidatie plaats vindt en dat dit door het SEPA-bestuur totaal verworpen wordt.**

In een communiqué doen 5 FCCA- werknemers een beroep op hun collega's om geen intimidatie te accepteren, noch zich te laten omkopen, maar eensgezind te strijden voor behoud van hun rechten.

Uit brieven van gedeputeerde Croes aan de SEPA blijkt, dat de FCCA het recht van ieder mens erkent zich aan te sluiten bij een organisatie van zijn keuze. Maar van de andere kant kan de FCCA het recht niet ontnomen worden om te beoordelen welke functies niet bekleed kunnen worden door personeelsleden die bij een organisatie aangesloten zijn. Voorts stelt FCCA- voorzitter Frank Croes dat FCCA geen moment kan beslissen hoeveel en wie de shopstewards moeten zijn. De FCCA kan slechts een officiele vertegenwoordiging accepteren van niet meer dan 3 FCCA- werknemers, verdeeld in 1 werknemer per afdeling.

Het FCCA-bestuur betreurt het dat nu pas, in het vijfde bestuursjaar van de FCCA bepaalde werknemers die bij de indienstreding de rechtspositieregeling accepteerden, het niet meer eens zijn met de rechtspositie- regeling.

Verder stelt het FCCA-bestuur geen noodzaak te zien om vóór juli 1986 verandering te brengen in de rechtspositieregeling, gezien de ontwikkelingen gedurende de overgangsperiode, in welke periode de definitieve positie van de FCCA nog geregeld moet worden.

"Bezetster" telefoon door politie berispt

SANTA CRUZ — Een politiepatrouille moest bij een publieke telefoon assistentie verlenen waar een dame de hele tijd aan de telefoon zat zonder iemand anders de kans te geven op te bellen. De 25 jarige A.G. kreeg een flinke berisping van politiezijde en een waarschuwing om dit een volgende keer niet meer te doen.

Maand vast voor daad uit jaloezie

ORANJESTAD — **De 32-jarige vrouw M.A. had in februari een sexgenote met een briefopener gestoken en voor die daad veroordeelde de rechter haar vrijdag tot 1 maand gevangenisstraf met aftrek van 6 dagen voorarrest.**

Het slachtoffer liep een oppervlakkige verwonding op in de bovenarm en een 4 centimeter diepe wond in de rechterborst. Voor de beklaagde was het de eerste keer dat zij in aanraking kwam met de justitie. De officier die dezelfde straf als door de rechter uitgesproken tegen de beklaagde had geëist, zei dat M.A. kennelijk uit jaloezie had gestoken en dat het voor haar net goed was afgelopen.

Prinses Margriet bij leerfabriek op Saba

ST. EUSTATIUS — Precies op schema arriveerde woensdagmiddag het vliegtuig van de Winair op het F.D. Roosevelt vliegveld van St. Eustatius met aan boord Prinses Margriet en haar echtgenoot Mr. Pieter van Vollenhoven en hun gevolg.

Nadat zij aan de trap begroet waren door de gezaghebber van St. Eustatius de heer George Sleeswijk werd hen een welkomstcadeau overhandigd en werden zij voorgesteld aan de leden van de Commissie van Ontvangst.

Hierna werd de tocht aangevangen naar Golden Rockvillage, waar door dhr. E. Hook een uiteenzetting werd gegeven over de stand van zaken met betrekking tot het huizenproject Golden Rock.

De eerste fase van dit project werd voltooid in 1974, de tweede in 1980 en recentelijk is men begonnen met de derde en laatste fase, waarbij de nieuwe huizen gebouwd worden rond de reeds bestaande heen. Het werk wordt door een aantal aannemers van St. Eustatius uitgevoerd en zal binnen afzienbare tijd gereed zijn. De fout die men in het verleden gemaakt heeft door te kleine cisterns bij de huizen te bouwen, heeft men niet meer gemaakt. De nieuwe huizen zullen cisterns van 35 kubieke meter krijgen, hetgeen op St. Eustatius belangrijk is, daar men voor de drinkwatervoorziening grotendeels afhankelijk is van het regenwater.

Vervolgens vertrok het hoge gezelschap naar het Prinses Beatrixhospitaal, waar de gasten werden welkom geheten door dr. S. Bakker en zr. M. Pantophlet en de overige leden van het personeel werden voorgesteld.

Nadat was verteld in welke diensten het ziekenhuis nu voorziet en wat er gedaan kan worden als de renovatie van het ziekenhuis voltooid is (er komt een bejaardenafdeling en afdeling wijkverpleging bij het ziekenhuis en tevens zal de nu overal verspreid staande apparatuur eindelijk effectief ingezet kunnen worden) volgde een rondleiding door het ziekenhuis.

De bedoeling van de renovatie is dat na realisering ervan de patiënten nu meer op het eiland zelf geholpen kunnen worden, wat noagal wat kosten uitspaart.

Bij het Governor De Graafhuis stonden de voorzitster van de Historical Foundation, mevrouw L. Brice alsmede het bestuurslid de heer E. Lopes het gezelschap op te wachten. Nadat zij welkom waren geheten kregen de gasten uitleg over de aan de gang zijnde werkzaamheden in en aan dit historisch zo belangrijke huis. Lopes vertelde in het kort de geschiedenis van het huis en waar de stenen, waaruit het huis is opgetrokken, vandaan zijn gekomen. Daarna volgde een rondgang door het gebouw en de tuin waarin een aantal studenten van het Williams and Marycollege uit Williamsburg, Virginia deze zomer opgravingen hebben verricht.

Het volgende bezoek gold de gerestaureerde Nederlands Hervormde kerk. Voornoemde leden van de Historical Foundation waren wederom present om de Prinses, haar echtgenoot en het gezelschap uitleg te geven.

Het gebouw is dagelijks opengesteld voor bezoekers die de kerkruimte kunnen bezichtigen en tevens de toren kunnen beklimmen om van het magnifieke uitzicht over de stad en de Lower Town aan de baai te kunnen genieten. Iets wat uiteraard enthousiast gedaan werd. De dakloze kerkruimte is multifunctioneel; er zijn in het verleden muziekuitvoeringen in gegeven, o.a. door het bekende Koperquintet uit Nederland, een huwelijk is er voltrokken en uiteraard zijn er kerkdiensten in gehouden. Op de begraafplaats liggen graven van bekende Statianen uit de 18e en 19e eeuw.

Hierna vertrok men naar het Mooshay Bay Public house, eveneens een gerestaureerd gebouw uit de 18e eeuw voor een korte rustperiode, alvorens zich naar het historische Fort Oranje te begeven.

Door een haag van wachtende Statianen, die naar het Fort waren gekomen om een glimp op te vangen van de prinses en haar echtgenoot, waar de gezaghebber van St. Eustatius haar welkom heette en zij vervolgens werd voorgesteld aan de leden van het Bestuurscollege, de leden van de Eilandsraad en de genodigden. Hierna was er voor de aanwezigen alle tijd en gelegenheid de prinses, haar echtgenoot en de overige leden van het gezelschap persoonlijk te ontmoeten, waarvan gretig gebruik werd gemaakt.

Voordat de gasten naar het vliegveld vertrokken werd hen een afscheidscadeau aangeboden namens het eilandgebied St. Eustatius.

Op het vliegveld werden zij uitgeleide gedaan en vertrokken naar St. Maarten.



...Prinses Margriet in de leerfabriek op Saba.

Rondrit van prinses Margriet over Statia

THE BOTTOM — Prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven bezochten Saba op woensdag. Het oorspronkelijke idee was per boot te arriveren maar vooruitzichten op ruw weer verhinderden dit. Nu kwamen zij rond negen uur aan op de Jancho Yrausquin Airport, waar zij werden begroet door gezaghebber van Saba W.S. Smit en zijn vrouw Ludwina Charles bood bloemen aan.

Hiernaast vertrok de stoet naar de leerfabriek Saba Ranger voor een bezoek. Daar werden zij begroet door manager mevrouw Ruth Hassell en voorgesteld aan A. Hassell en M. Hassell. Er volgde een uitgebreide rondleiding en uitleg over de wijze waarop de riemen vervaardigd worden en een aandenken werd het paar aangeboden.

Na een rit over het eiland, onderweg begroet door schoolkinderen met vlaggetjes en bewoners, was de bestemming de Arhsan Foundation in the Bottom. Hier werd het gezelschap voorgesteld aan enkele bestuursleden de heren R. Smith, E.A. Johnson, C. Hassell, E. Peterson en de manager R. Zagers. Deze laatste begeleidde de prinses en mr. van Vollenhoven bij de rondgang. Hierna had de prinses even tijd om in het winkeltje van de Arhsan Foundation wat souvenirs uit te zoeken.

Er volgde nog een rit naar Fort Bay vóór vertrek naar Captains Quarters waar een receptie plaats vond. De receptie werd opgeluisterd door muziek van een Sabaanse band.

Na een geslaagd uur was het weer tijd om naar het vliegveld te vertrekken voor een bezoek aan St. Eustatius. Vooral Mr. van Vollenhoven was onder de indruk van het natuurschoon en de duikmogelijkheden op Saba. Ter afsluiting bood de gezaghebber, namens het Eilandgebied Saba, aan de prinses een aandenken in de vorm van Saba lace borduursel aan.

Voortzetting van volley-competitie

SANTA CRUZ — In de voortgezette volleybal- competitie behaalden de ploegen van Centro di Barrio Noord (dames A) en Brazil Coca Cola (heren A) de overwinning op de respectievelijke teams Burger King en Pepsi Cola. Bij de eerste wedstrijd nam buurtcentrum Noord de voorsprong met 2-0 waarna de derde set in het voordeel van Burger King kwam. De vierde set werd door de dames van het buurtcentrum gewonnen zodat de eindstrijd 3-1 werd. De standen waren 15-0, 15-10, 12-15 en 15-11. Voor Burger King werd dit de tweede nederlaag.

De tweede wedstrijd was Pepsi Cola geen grote tegenstander van Brazil Coca Cola. In drie sets behaalde Brazil de overwinning met de standen 15-9, 15-6 en 15-6. Zondagmiddag wordt de competitie in de sporthal voortgezet met de volgende wedstrijden: 1.30 Smarties tegen CBTL (dames B), 2.15 CBLH tegen Aruba Transport (heren B) en 3.00 CBN tegen AVC (heren A).

Twee drugsgebruikers opgepakt

ORANJESTAD — Bi een onderzoek in een woning aan de Middenweg betrapte de politie twee mannen die de "vredespijp" aan het roken waren. Het bleken de mannen L.W. (30) en H.C. (27) te zijn. De politie deed huisonderzoek en nam 1 lepel, 1 pijp tabak en enkele artikelen in beslag, die aanduidden dat de twee mannen drugs aan het gebruiken waren. Beide mannen werden naar de politiewacht gebracht en hierna aan het bureau Verdovende middelen overgedragen.

Een dame wonende aan de Arendstraat vroeg politieassistentie voor een onbekende man die bij haar 100 gulden kwam halen om verdovende middelen te kopen. Bij de tweede keer bedreigde hij de vrouw de glazen schuifdeur te vernielen als zij hem geen geld gaf. Beide keren stuurde zij de man weg en gaf hem geen cent.

Brandpreventie in october

ORANJESTAD — In de maand october zal de Arubaanse brandweer weer de nodige aandacht vragen voor de belangrijkheid van brandweerpreventie. Van een tot vijf october bestaat het plan om op de basisscholen — vijfde klassen — de nodige informatie te geven. De traditionele "fire preventionweek" wordt van 7 tot 13 october gehouden — voor het negende achtereen volgende jaar. De inzet vormt een grote brandweer demonstratie bij de brandweerkazerne bij het vliegveld op zondag 7 october in de morgenuren.

Voorts organiseert de brandweer op maandag 8, dinsdag 9 en woensdag 10 october een basis cursus "hoe te handelen bij brand" voor de schoolgaande jeugd van de vijfde en zesde klassen, die met najaars vakantie vrij van school zijn. Deze driedaagse cursus vangt telkens om een uur aan en duurt tot vier uur. Zij die hiervoor belangstelling hebben kunnen zich inschrijven bij de brandweerpost te San Nicolas. De cursus zelf vindt tevens plaats bij de brandweerpost in San Nicolas. Wel wordt vooraf gesteld dat de ouders eerst toestemming moeten geven dat de kinderen deelnemen terwijl ook voor eigen vervoer naar San Nicolas moet worden gezorgd. Vanwege beperkte plaatsings- mogelijkheid zal op basis van wie eerst komt die eerst maalt, gehandeld worden bij de inschrijving. De afdeling preventie te San Nicolas is iedere dag van half acht tot half vijf geopend en bereikbaar onder telefoonnummer 46538.

Ingezonden

Discrediet

NAAR AANLEIDING van recente publicatie in de hier ten lande verschijnende dagbladen inzake het drugsprobleem bij de Krijgsmacht in de Nederlandse Antillen, waarbij de naam van de VBZ in discrediet is gebracht, meent het Hoofd Afdelingsbestuur Nederlandse Antillen (HABNA) van deze vereniging, gezien de onjuiste en in een verkeerd daglicht gestelde berichtgeving, er goed aan te doen het volgende bekend te stellen:

De voorzitter in Nederland, de heer Van Donk heeft gereageerd op feitenmateriaal verkregen van het ANP, die op haar beurt weer deels was geïnformeerd door de marine-voorlichtingsdienst te Den Haag. Met grote verontwaardiging heeft het HABNA kennis genomen van het commentaar in de Amigoe van woensdag van het verwijt, als zou de VBZ onder meer de Antilliaanse militiezaken niet behartigen.

Het HABNA wijst er op dat deze uitspraak totaal in tegenstelling is met haar primaire doelstelling en volkomen ongegrond.

Zij ijvert wel degelijk voor de belangenbehartiging van de Antilliaanse leden onzer vereniging, hetgeen moge blijken uit de belangrijke rechtspositionele verbeteringen die, met name door de niet aflatende bemoeienissen van het HABNA op korte termijn zullen worden gerealiseerd, waarbij met name genoemd mag worden:

a. het niet meer inhouden van een bedrag voor de voeding en huisvesting indien de militair elders dan op de kazerne deze emolumenten geniet;
b. de toezegging van de Minister van Defensie dat per 1 januari 1985 de Rechtspositie van de Antilliaanse Militie zijn beslag zal krijgen;
c. het toekennen van de medaille voor Eerlijke- Langdurige- en Trouwe militaire dienst met de daaraan verbonden gratificatie;
d. de uitkering bij overlijden ten gevolge van een dienstongeval, aan nabestaanden.

Niet de voorzitter VBZ, de heer Van Donk in casu de VBZ, is verantwoordelijk voor het gewraakte ANP-bericht, doch de marine-voorlichting Den Haag en andere Nederlandse bronnen, bekend bij het ANP, die tot de samenstelling hebben geleid.

Het standpunt van het HABNA is onverkort dat het drugsprobleem hier te lande evenals in Nederland, grote zorgen baart en dat met de preventie met de meest mogelijke voortvarendheid dient te worden begonnen.

Zij dringt met klem aan, evenals dit gedaan is tijdens de Algemene Beschouwingen op de Algemene Vergadering in Nederland op 14 en 15 juni j.l. door de voorzitter van de Hoofdafdeling, op een versterkt ontmoedigingsbeleid in deze materie.

Verdachtmakingen ten aanzien van bepaalde groeperingen hier te lande zouden bij een goed en meer uitgebreid militairopsporingsapparaat, zoals de Koninklijke marechaussee, minder tot speculaties kunnen leiden.

Tenslotte wenst het HABNA zich geheel te distantiëren van bepaalde, zeer tendentieuze en generaliserende zinsneden in het commentaar, als opgenomen in de Amigoe van 29 augustus j.l. inzake bovengenoemd onderwerp. Namens het Hoofdafdelingsbestuur:

G.KLINKHAMER (voorzitter) en A. VERBRUGGEN (secretaris)

Ontslagverzoek minister afgewezen na senaatsmotie

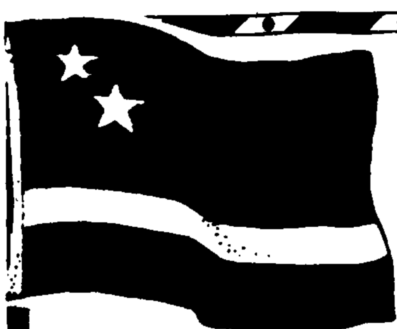
Ondernemers Bolivia klagen terreur aan

LA PAZ — In Bolivia is volgens de ondernemers- kringen sprake van een escalerende terreur. President Hernan Siles Zuazo heeft ondertussen het ontslag verzoek van zijn minister van Binnenlandse zaken niet aanvaard.

Volgens de federatie van Boliviaanse ondernemers gaat het de verkeerde kant op in Bolivia. Als deze tendens zich voortzet bereikt de terreur hier dadelijk dezelfde proporties als in omliggende landen. In verband met de recente moordaanslag op de landbouw-ondernemer Gonzalo Iturralde Monje eist de organisatie dat door een onderzoek aan het licht wordt gebracht wat hierbij in het spel is geweest. Het onderzoek mag in dit geval niet zoals in alle voorgaande gevallen gebeurde, eindigen met de mededeling dat de daders onbekend zijn. In verband met deze moord wordt er dinsdag een ondernemersstaking gehouden.

Volgens persberichten werd de ondernemer op zijn eigen landgoed vermoord op 150 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad La Paz. Hij werd gedood met een schot in zijn hoofd. Hij was voordien verschillende malen bedreigd dat men hem wel van zijn terrein zou krijgen. Daarom gaan de gedachten uit in de richting van de bezetters van stukken grond in de omgeving van het terrein van de vermoorde ondernemer. De ondernemers- organisatie klaagde er in dit verband over dat er helaas geen enkele garantie meer bestaat voor het particuliere bedrijf in Bolivia.

President Siles Zuazo heeft de ontslagaanvrage door minister Federico Alvarez Plata van de hand gewezen. Deze diende zijn ontslag is nadat de senaat een motie had aanvaard waarin hij beschuldigd werd van het feit dat verdachten in de recente ontvoering van de president gefolterd zouden zijn om hen tot een bekentenis te dwingen. Minister Alvarez Plata had voor de stemming aangekondigd dat hij zou opstappen als de senaat de motie zou aanvaarden. Overigens had hij het martelen van verdachten in deze zaak met klem ontkend. Volgens de regeringspartijen gaat het hier om een politieke manoeuvre van de senatoren tegen de regering. Kennelijk wilde men het het regeringsproces lam leggen' zo veronderstelde men. De bewindsman vond in deze zaak de mensenrechtencommissie aan zijn zijde welke verklaarde dat de betrokken verdachten niet gemarteld zijn.



GOBIERNU DI KORSOU

TA FELISITA PRENSA DEN SU TOTALIDAT RIBA

DIA DI PRENSA

SU LIBERTAT I RESPONSABILIDAT TA GARANTIA PA UN DEMOKRASIA REAL



DEPARTAMENTO PA RELASHONNAN PUBLIKO DI GOBIERNO DI KORSOU

Masha Pabien

ku boso dia!

Nos ta konta ku boso bon trabow!



CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.





Met opbouwende kritiek en onpartijdige informatie helpt men een volk bewust te maken.

Persmensen

Proficiat!



S.N.A.V.
Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij N.V.

---

1 September

„Dia di Prensa"

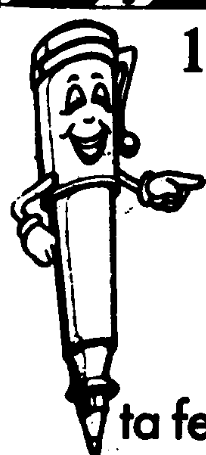
Proficiat en sterkte

bij Uw

verantwoordelijke werk

in onze gemeenschap.

ABN Bank



1 September

"Dia di Prensa"



ta felisita tur periodista i ta deseanan hopi forza, animo i eksito den nan trabou.

FEDERASHON DI KOOPERATIVANAN DI SPAAR I KREDITO



ANTIYAS NEERLANDES

FEKOSKAN

ta ekstende sinsero

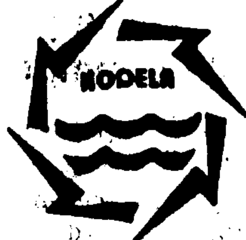
Felisitashon

na tur periodista di Antiyas i ta gradisinan pa tene nos pueblo bon informá.



Aan onze vrienden

van de Pers



Proficiat

Direktie en Personeel van

KODELA

Kodela

Proficiat

met

"Dia di Prensa"



Wij wensen U veel succes voor de toekomst.

Petromar enterprises inc.

„Dia di Prensa"

Masha Pabien cu e dia importante!

La Bonanza

Punda

... zeker weten

Wij wensen allen die werkzaam zijn bij de kommunikatie media een prettige

"Dia di Prensa"

toe!!



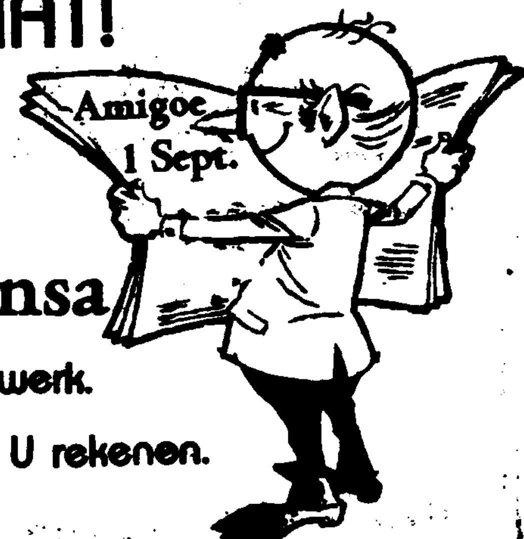
ANTOMAC

De Ruyterkade 58/59 Telef.: 612888 - 611930

PROFICIAT!

met

Dia di Prensa



Dank voor Uw werk.

Wij blijven op U rekenen.



martis agencies

COMANCHESTRAAT 31 - Cable address: "MARTIS" -
Telephone: 44968 - 44658
Telex: ITT 3370 N.A. c/o Martis Agencies

Na tur periodista

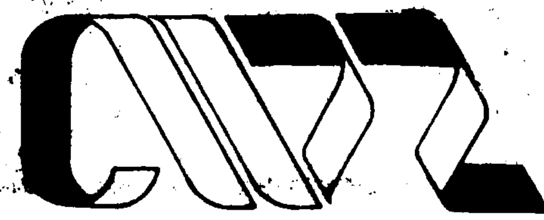
di Antias

Masha Pabien!

riba nan dia

di 1 sept. 1984





C.Winkel & Zonen N.V.
LA CASA ROSADA EST. 1873





Shell Curaçao N.V.

ta desea tur hende ku ta traha na prensa, radio y televishon

„Feliz Dia di Prensa"

EDSEL NEUMAN SCOORT ENIGE DOELPUNT NA SOLO ACTIE

Na 1-0 zege op Sithoc

Jong Holland al in semifinale Fedeprof

WILLEMSTAD — Jong Holland/SNAV legde gisteravond voor iets meer dan 900 toeschouwers in het SUBT-stadion beslag op de volle winst en heeft zich hiermee aangediend als eerste deelnemer aan de semifinales van het semiprof-voetbal. Met een totaal van 16 punten zitten de tricoloren momenteel steviger in het zadel als koploper en kunnen nog slechts door Jong Colombia, SUBT en UNDEBA ingehaald of voorbijgestreefd worden zodat zij tenminste zeker zijn van een vierde plaats welke nog net recht geeft op deelname aan de eindronde. Dit alles werd gisteravond bereikt ten koste van Sithoc/Ennia dat met minimum score werd overtroefd.

Jong Holland was er vanaf de start duidelijk op uit om zijn kwalificatie zeker te stellen en speelde veel agressiever dan in zijn laatste wedstrijd. Sithoc werd voor de duur van de eerste helft op zijn speelhelft teruggedrongen maar de tricoloren kwamen niet verder dan een achttal hoekschoppen. Het dichtst kwamen zij bij een doelpunt toen Herbert Lucas het vroeg in de wedstrijd met een kopstoot probeerde maar met een achterwaartse sprong wist Andre Aniceto nog net het leer uit zijn doel te houden.

SITHOC

Het enige wapenfeit van het ongeinspireerd spelende Sithoc in de eerste helft was een afstandsschot van Sixto Rovina dat met de nodige moeite door Carlos Simon tot corner werd verwerkt. Sithoc deed het aanvankelijk beter in de tweede helft maar moest na een kwartier het initiatief overgeven aan de tricoloren die tenslotte in de 31ste minuut de winnende treffers lieten noteren.

DOELPUNT

Auteur van dit doelpunt was Edsel Neuman die hiervoor geen medewerking nodig had. In zijn eentje ondernam hij een doorbraakpoging en slaagde hier voortreffelijk aangezien het verrassingselement volkomen in zijn voordeel werkte. De verdedigers van Sithoc verwachtten dat hij de bal zou afgeven maar dat deed hij juist niet. Hij zette zijn rush voort en rondde even voortreffelijk af voor het eerste en enige doelpunt van de wedstrijd.

De overwinning is de vijfde voor Jong Holland dat nu een voorsprong van 3 punten heeft op SUBT, Jong Colombia, UNDEBA, Hubentut Korsou en Sithoc die alle 13 punten hebben met dit verschil dat de laatste twee ploegen reeds 13 wedstrijden achter de rug hebben en de eerste drie 12. Voor morgenavond staat de confrontatie tussen UNDEBA en Jong Colombia op het programma. Dat er veel op het spel staat hoeft geen betoog. De eventuele winnaar van deze wedstrijd is praktisch zeker van een kwalificatie.

TWEEDE DIVISIE

Morgen wordt er als gebruikelijk geen tweede divisie wedstrijd gespeeld. Wel ongebruikelijk was het feit dat de voor gisteravond geprogrammeerde ontmoeting tussen Scherpenheuvel en Vasco da Gama geen doorgang vond. De arbiter gelastte de wedstrijd af omdat de spelers moeilijk uit elkaar te houden waren vanwege de gelijkenis van hun uniformen. Deze wedstrijd zal uiteraard opnieuw uitgeschreven moeten worden.

IOC-lid van Kenia voor contacten met Zuid-Afrika

NAIROBI — Reginald Alexander, het IOC-lid uit Kenia, heeft zich uitgesproken voor het herstel van de relaties op sportgebied met Zuid-Afrika. Hij deed dat in een bijdrage voor het Keniase dagblad Standard. "We moeten eindelijk toenadering zoeken", aldus de vroegere burgemeester van Nairobi. "Misschien zou het uitkomen van zwart en blank in één stadion de apartheid een klap toebrengen".

Het voorstel van Alexander is volkomen in strijd met het standpunt van het Internationaal Olympisch Comite en de regering van zijn land. Zuid-Afrika is vanwege de politiek van rassenscheiding uit de internationale olympische beweging en de meeste internationale sportbonden gestoten.

Donderdag nog verklaarde de president van Kenia Daniel Arap Moi, dat "alleen een confrontatie-politiek het regime in Pretoria van de onzinnigheid van de door de wet geeiste rassenscheiding kan overtuigen".

BONN — SU-vice-premier Konstatov komt 24 september naar Bonn. Bonn is blij met de voortgang van de contacten met het Oostblok. In september komt ook de Bulgaarse president Zjivkov op bezoek en in oktober komt Roemenie's Ceausescu.

*****

Fransman springt aan parachute van Mattehorn

ZERMATT — Een 30-jarige Fransman is de eerste mens geworden die aan een parachute van de 4.777 meter hoge Matterhorn in Zwitserland is gesprongen.

Pierre Gevaux uit Annemasse in de Haute Savoye, liet zijn open parachute vullen door de wind en sprong vervolgens met een aanloop van de berg aan zijn noordzijde. Gebruikmakende van een sportparachute die bestuurd kan worden landde Gevaux acht minuten later veilig op een plateau 2.000 meter lager, aldus ooggetuigen van het evenement.

Michel Sauvage, die Gevaux naar de top had begeleid, deelde mee dat de geslaagde sprong van gisteren de tweede poging van Gevaux was. Vorig jaar had hij het moeten opgeven en naar beneden klimmen als gevolg van ongunstige wind.



WILLEMSTAD — Op de foto verricht de echtgenote van wijlen de heer Charles Fernan de eerste zet tijdens het Memoriam Tournament georganiseerd door schaakvereniging Capablanca. Gisteravond ging het toernooi officieel van start.

Na zege in finale tegen Verenigde Staten

Curaçao verovert Pan-Amerikaanse karate titel

WILLEMSTAD — De Curacaose karate selectie die momenteel in Honduras vertoefd tijdens de Pan Amerikaanse kampioenschappen, wist gisteren voor de derde keer beslag te leggen op de titel voor equipes. In de finale werd de sterke Amerikaanse ploeg in een "best of seven" strijd verslagen.

Twee jaar geleden wist de Curacaose selectie reeds beslag te leggen op deze titel door alweer een zege te behalen tegen de Amerikaanse ploeg. De zege is ongetwijfeld een compensatie voor de harde trainingen die de selectie heeft opgebracht in verband met deze kampioenschappen. Verder is de overwinning van gisteren zeer zeker een stimulans voor de komende wereldkampioenschappen die in oktober in Nederland (Maastricht) worden gehouden.

De selectie bestaat uit de volgende karateka's: John Millerson, Raymond Bautisma, Shurendy la Cruz, Ramsey Ipatia, Ramon Provence en Edsel Gumbs. Junior Millerson fungeert als trainer coach terwijl de heer Edwin Carty als delegatieleider is mee gereisd. Gedurende het weekeinde worden de individuele wedstrijden afgewerkt en ook hier zullen de Curacaose karateka's met het beste beentje voor staan om enkele medailles te veroveren.

De delegatie arriveert dinsdag aanstaande om half zes op Curacao. Bij deze gaat een uitnodiging uit naar de gehele bevolking en met name de overige karateka's om de ploeg te gaan verwelkomen en feliciteren met de behaalde prestatie.

Sport in het kort

VOETBAL - ZURICH — Twee Zwitserse voetballers hebben zich teruggetrokken voor de nationale ploeg. Het zijn doelman Erich Burgener en middenvelder Lucien Favre. Het tweetal heeft te kennen gegeven niet te kunnen opschieten met trainer Paul Wolfisberg. Zwitserland verloor onlangs in Boedapest kansloos met 0-3 van Hongarije.

****

VOETBAL - MILAAN — Na dertig jaar keert oud-international Sandro Mazzola zijn voetbalclub Internazionale de rug toe. De 42-jarige Mazzola, na zijn actieve speeltijd sportdirecteur en verantwoordelijk voor de public relations, heeft onenigheid met clubvoorzitter Ernesto Pellegrini. Deze zag Mazzola liever zitten op de administratie, maar daar paste Mazzola voor.

****

ALGEMEEN - CALGARY — Calgary, de Canadese stad waar in 1988 de Olympische Winterspelen worden gehouden, heeft voor een bedrag van bijna 1 miljoen dollar de computerinstallaties van Serajewo overgenomen. Het opzetten van een eigen computersysteem zou Calgary aanmerkelijk meer hebben gekost dan de aankoop van de olympische computer, die dit jaar in Serajewo werd gebruikt.

****

Nieuw wereldrecord polstokhoogspringen

ROME — Bij internationale atletiekwedstrijden in Rome verbeterde de Rus Serge Boebka het wereldrecord polsstokhoogspringen tot 5.94 meter. Merkwaardig is het feit dat het record van Boebka amper enkele minuten volgde nadat hij tijdens dezelfde wedstrijden onttroond werd door de Fransman Vigneron. Voor Vigneron, derde bij de Olympische Spelen in Los Angeles, was het zijn vijfde geslaagde recordpoging in zijn carriere. Het vorige record van Boebka stond op 5.88, terwijl Vigneron er 5.91 van maakte.

Het record van Vigneron duurde amper een half uur daar Serge Boebka in zijn laatste sprong deze heroverde.

BAGDAD — Van de Iraanse luchtmacht zijn woensdag 2 piloten met een F-4 gevechtsvliegtuig uitgeweken naar Irak, waar zij politiek asiel vroegen. De passagiers en de bemanning van het gekaapte Iraanse vliegtuig bevinden zich ook nog in Irak. Zij willen terug naar Iran maar hoe dat moet is niet duidelijk.

Tijdens open Amerikaanse tenniskampioenschappen

McEnroe op simpele wijze langszij Stefan Edberg

NEW YORK — John McEnroe heeft zich gisteravond in Flushing Meadow tijdens het toernooi om de open Amerikaanse tennistitels op wel heel simpele wijze ontdaan van het jeugdige Zweedse talent Stefan Edberg. De 25-jarige, als eerste geplaatste McEnroe hoefde tegen de zeven jaar jongere olympische demonstratiekampioen niet langer dan een uur en vijf minuten op de baan te staan. Toen was het al met de tegenvallende tegenstand van Edberg gebeurd: 6-2, 6-0, 6-1.

McEnroe stond in zijn servicebeurten slechts zes punten af. "Ongewild stond er een grote druk op Edberg", zei McEnroe, die tot nu toe ook uitblinkt met fatsoenlijk gedrag op de baan. "Er werd gezegd dat hi het me lastig zou kunnen maken. Dan moet je natuurlijk wel iets in huis hebben. Ik speel momenteel op de top van mijn kunnen en hij is pas achttien jaar". Edberg moest toegeven dat hi er niet aan te pas was gekomen. "Als John goed speelt, en dus ook goed serveert, moet je wel van heel goede huize komen om daar iets tegenin te kunnen brengen. Zijn opslag was formidabel. Soms zag ik die ballen niet eens". Toch wilde McEnroe zijn afgetroefde tegenstander nog wel eens een compliment toezwaaien: "Hij heeft het in zich een grote te worden. Nu kwam hij echter in de problemen en dan ontstaat er paniek omdat het een nieuw gevoel is".

Als alles loopt zoals de plaatsingslijst voorspelt komt McEnroe in de halve finales tegenover zijn grote rivaal Jimmy Connors, die vandaag zijn 30ste verjaardag viert, te staan. "Connors is waarschijnlijk de grootste vechter, die ooit op de tennisbaan heeft gestaan", zei McEnroe, "niemand kan zo hard knokken als hij". En Connors, de laatste twee jaar winnaar op Flushing Meadow, zei over zijn kansen: "Als ik McEnroe niet in de halve finales kan verslaan lukt me dat ook niet in de finale, nietwaar?".

UITSCHAKELING

De dikwijls door blessures geplaagde en daardoor op de wereldranglijst nogal achteruit geworpen Gene Mayer is de eerste geworden, die de door de computer samengestelde plaatsingslijst van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen geweld heeft aangedaan. De grootmeester van de tweehandig geslagen dropshot en stopvolley versloeg vrijdag in de tweede ronde van Flushing Meadow de als zesde geplaatste Jimmy Arias met 6-4,6-2, 6-3. Gene Mayer zelf staat twintigste op de wereldranglijst.

In de eertse ontmoeting van zijn carriere tegen de 28-jarige Gene Mayer ontbeerde Jimmy Arias zijn meest gevreesde slag: De forehand. In de eerste ronde had hij tegen Terry Moor ook al de nodige moeite gehad, maar ditmaal ging het nog slechter. Hij sloeg vanaf de forehand slechts acht winners en maakte elf niet afgedwongen fouten. Mayer maakte minder fouten (17 tegen 25) en serveerde oeter. 67 Procent van zijn eerste opslag ging in tegen 54 procent voor Arias.

Even later viel nog een geplaatste speler. De nummer elf Juan Aguilera uit Spanje, die zich in het geheel niet thuisvoelde op de tamelijk snelle kunststofbedekking van Flushing Meadow, verloor in drie sets: 4-6, 6-7, 3-6 van de Amerikaan Robert Green. Deze staat 132ste op de ranglijst.

DAMES ENKEL

Bij de dames werd het schema nog wat verder opengegooid door de nederlaag van de als vijfde geplaatste Kathy Jordan tegen de Tsjechoslowaakse Helena Sukova: 3-6, 3-6. Na Manuela Malejeva, Jo Durie en Kathy Horvath, de nummers 6, 10 en 11, was de als zesde geplaatste Jordan het vierde "reekshoofd", dat vroegtijdig werd uitgeschakeld.

WASIHINGTON — Een prototype van de VS-supersonische bommenwerper B-1 is in Californie verongelukt, waarbij 1 bemannings- lid omkwam en 2 gewond raakten. Het toestel vloog op geringe hoogte; er kwam rook uit voor het neerstortte.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbalwedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

California Angels - New York Yankees 4-3; Boston Red Sox - Cleveland Indians 8-7; Toronto Blue Jays - Minnesota Twins 7-0; Texas Rangers - Milwaukee Brewers 7-6; Kansas City Royals - Chicago White Sox 3-1; Baltimore Orioles - Seattle Mariners 11-7; Oakland Athletics - Detroit Tigers 7-6.

NATIONAL LEAGUE

San Diego Padres won de eerste ontmoeting van het dubbele programma tegen New York Mets met 5-1 en verloor de tweede met 0-4; Pittsburgh Pirates - Cincinnati Reds 6-2; Montreal Expos - Los Angeles Dodgers 5-2; Atlanta Braves - Chicago Cubs 3-2; San Francisco Giants - Philadelphia Phillies 6-5; St Louis Cardinals - Houston Astros 7-5.

LAS VEGAS — De Amerikaanse uitdager Pinklon Thomas heeft gisteravond in Las Vegas de wereldtitel boksen in het zwaargewicht, volgens de versie van de World Boxing Council (WBC) overgenomen van zijn landgenoot Tim Witherspoon. De 26-jarige Thomas zegevierde op punten. Hij dwong zijn succes af in de laatste ronden. Witherspoon, die de titel voor de eerste maal verdedigde, leed zijn tweede nederlaag in twintig gevechten.

Gramov: "Vier jaar om over Seoel na te denken"

MOSKOU — Marat Gramov, de hoogste autoriteit in de Sovjetrussische sportwereld, heeft donderdag tijdens een persconferentie in Moskou gezegd dat zijn land vermoedelijk pas kort voor het begin van de Olympische Spelen van 1988 in Seoel een besluit zal nemen over de houding van de Sovjet-Unie. Hij wees er op dat de materie nog moest worden besproken met het nationale olympische comité. "Het enige wat ik erover kan zeggen is dat 'we vier jaar hebben om over onze positie na te denken", zei Gramov, die vervolgde: "het olympische comité heeft zich nog niet over het probleem gebogen en zal dat ook pas later doen".

Gramov herinnerde zijn gehoor er aan dat beslissingen over al of niet deelnemen aan de Olympische Spelen tot zes weken voor de opening genomen kunnen worden. Hij weigerde commentaar te geven op de keuze van Seoel als olympische stad. Volgens Gramov valt die keuze geheel onder de verantwoordelijkheid van het Internationale Olympische Comite (IOC). "Volgens de regels kunnen we daar geen verandering in brengen", aldus Gramov.

Volgens de Sovjetrussische persbureau Tass zei Gramov, voorzitter van het sportcomité van de Sovjet-Unie en het nationale olympische comité, dat de sfeer tijdens de Spelen van Los Angeles de juistheid van de beslissing van de Sovjet-Unie geen afvaardiging te sturen had bevestigd. Gramov noemde als voorbeelden de overdreven uitingen van chauvinisme, het onbeperkt toelaten van de commercie en het negeren van de olympische idealen.

In een commentaar liet Tass niet na sportieve vergelijkingen te trekken tussen Los Angeles en de vriendschapsspelen in Moskou. Op 47 van de 49 onderdelen werden volgens Tass olympische records overtroffen. Meesmuilend doet het persbureau over de gouden medaille van Ria Stalman op het discuswerpen, zonder overigens de naam van de Nederlandse te noemen. "Als de olympische kampioene op dit nummer meegedaan zou hebben aan de wedstrijden in Praag en daar hetzelfde geworpen zal hebben als in Los Angeles zou zi in de finaleronde alle zes werpsters voor hebben moeten laten gaan. Iets dergelijks geldt in even grote mate voor de hordennummers bij de dames en het verspringen dames, en trouwens ook voor vele onderdelen van het schieten en het zwemmen", aldus Tass, dat in totaal achttien wereldrecords (tegen elf in Los Angeles) signaleerde.

Eerste zege voor Everton

LONDEN — Everton heeft gisteravond zijn eerste overwinning van het seizoen behaald in de Engelse League. De club uit Liverpool, die het voetbaljaar inzette met winst op de sterker geachte stadgenoot in de erewedstrijd tussen landskampioen en bekerwinnaar, won gisteravond, van 1-0 van Chelsea. Richardson maakte twaalf minuten na rust het doelpunt voor de ploeg, die de competitie was begonnen met nederlagen tegen Tottenham en West Bromwich.

Vijf Joegoslavische atleten geschorst

BELGRADO — De Joegoslavische atletiek-unie heeft vijf van de beste atleten geschorst. De duur van de schorsing zal nader worden vastgesteld. Het gaat om de Europese indoorkampioen op de 3000 meter Dragan Zdravkovic, de vroegere Europese recordhouder verspringen Nenad Stekic en kogelstoter Wladimir Milic. Zij hielden zich niet aan het schoeiselcontract van hun bond en wilden bij de Olympische Spelen van Los Angeles op schoenen van een andere fabrikant starten. Ivan Ivancic en Zlatan Sarazevic, eveneens kogelstoters, moesten thuis blijven, aangezien bij hen tijdens de voor-olympische controle het gebruik van doping kwam vast te staan.

WK-wielrennen in Barcelona

BARCELONA — De Nederlander Jan de Nijs heeft gisteravond in Barcelona achter gangmaker Walrave de wereldtitel bij de amateur-stayers veroverd. Het zilver was voor de Italiaan Dotti. Brons ging naar de Westduitser Stambula. De Nederlander Matthe Pronk werd vierde.

Hans Henril Osted heeft in de kwart-finales van het achtervolgingstoernooi van de professionals de snelste tijd in de geschiedenis van de wereldtitelstrijd gemaakt. Tijdens zijn race tegen de Brit Sean Yates, die hij inliep, maakte hij een tijd van 5 minuten 45,44 seconden. Herman Ponsteen was sinds Munchen 1979 recordhouder met 5.46,72.

Vainio geeft OS medaille niet terug

HELSINKI — Martti Vainio, de Fin die tijdens de Olympische Spelen in Los Angeles de zilveren medaille op de 10.000 meter veroverde doch later op het gebruik van stimulerende middelen werd betrapt, zal zijn medaille niet teruggeven.

Vainio verklaarde vrijdag in Helsinki: "Ik ben in Los Angeles tweede geworden en ik heb die medaille verdiend. Ik zal er geen afstand van doen".

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur. dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Subsidie voor CCB

TIJDENS DE PERSCONFERENTIE van de gedeputeerde van Culturele Zaken Franklin Crestian bleek, dat het BC in genen dele op de hoogte is van het financiele beleid van het CCB. Ook de Amigoe heeft reeds om een financieel overzicht gevraagd. De reacties van de voorzitter van het CCB Sandra Salomons waren enigszins verrassend, want in een verklaring aan een ochtendblad stelde Salomons, dat eenmaal per jaar een accountantsbureau het financieel verslag samenstelde. Salomons vindt dat het verzoek om een financieel verslag een aanval is op de integriteit van het CCB bestuur.

Nimmer is er echter door welke instantie dan ook gesuggereerd dat er geen kloppend financieel verslag zou zijn. Vermoedelijk is elke cent van de subsidie die de Sticusa elk jaar geeft wel verantwoord. Des te vreemder is de geheimzinnigheid van het CCB over het financieel beleid.

We behoeven echter in deze niet om des poedels kern te draaien: de grote vraag is natuurlijk waaraan het subsidiegeld voor de culturele ontwikkeling van de Bonaireaanse gemeenschap is gebleven, behalve dan aan de aankopen van door Nederlandse artiesten gemaakte schilderijen en pentekeningen. Waar het geld blijft dat de Bonaireaanse schoolkinderen moeten neertellen om de regelmatige concerten van Nederlandse kamerstrijkers en koperblazers te mogen beluisteren is natuurlijk wel duidelijk. Een driedaags verblijf van een Nederlands kwartet in het hotel, een rondritje en een vaak autohuur, een etentje en vliegkosten kunnen natuurlijk niet gedekt worden door negen volwassenen die à raison van f. 7,50 het avondconcert in jeugdhuis Jong Bonaire bijwonen. De komst van een school tikt lekker aan en is altijd wel goed voor twee volle jeugdhuizen — waar soms niet eens genoeg stoelen voor de kinderen staan! — en de noodzakelijke achthonderd gulden zijn weer binnen.

Dat moet uiteraard financieel verantwoord worden en dat gebeurt ook. In een verslag aan de Sticusa: een andere instantie die regelmatig Nederlandse kunstprodukten die op de Antillen vervaardigd zijn, aankoopt...

Organisatie komt niet over de brug

BC wil inzicht in financiën van CCB

KRALENDIJK — Tijdens een persconferentie donderdagmiddag liet gedeputeerde Franklin Crestian onder wie de afdeling Cultuur valt, duidelijke twijfels bestaan over het financiële beleid van het Culturele Centrum Bonaire (CCB). Uit de woorden van Crestian was op te maken, dat het BC nimmer inzage heeft gekregen van een door het CCB samengesteld financieel verslag. Met nadruk stelde gedeputeerde Franklin Crestian dat van de zijde van het BC meerdere malen om een dergelijk verslag is verzocht.

Het blijkt dat het BC reeds vanaf februari van dit jaar aan het CCB een overzicht heeft gevraagd van de kosten over 1983. Deze gespecificeerde kosten zouden kunnen bijdragen aan een goedgezette begroting, maar volgens Crestian werd er aan dit verzoek van het BC nooit gehoor gegeven. Volgens Crestian moet dit wel een reden hebben, maar de gedeputeerde kon tijdens de persconferentie niet mededelen wat de reden dan wel zou zijn.

Volgens Crestian was het wel duidelijk, dat zou het CCB bij de weigering blijven om het BC een financieel over- en inzicht te geven van de werkzaamheden van het CCB er ongetwijfeld een financieel onderzoek zou plaatsvinden naar het hele functioneren van het Cultureel Centrum. Sedert vorig jaar reeds bestaat er een gespannen sfeer tussen gedeputeerde Crestian en het bestuur van het CCB dat wordt voorgezeten door Sandra Salomons. In december 1983 verklaarde Crestian onder andere, dat het culturele beleid van het CCB nauwelijks op de eigen Bonaireaanse cultuur gericht was. Evenmin bleek het voor gedeputeerde Crestian acceptabel dat een voorzitter van Surinaamse oorsprong het cultuurbeleid van Bonaire uitstippelde.

BUENOS AIRES — De arrestatie is bevolen van de al veertien maanden vastzittende Argentijnse admiraal Emilio Massera. Het arrestatiebevel ging uit van de opperste krijgsraad en heeft betrekking op zijn rol bij de bestrijding van de guerrilla in de eerste jaren van het militaire bewind in Argentinië. Massera maakte aanvankelijk deel uit van de militaire junta. Hij zit al vast in verband met zijn medeplichtigheid bij het verdwijnen van de Argentijnse industrieel Fernando Branca in 1977. Dit is een zaak welke onder de burgerrechter valt.

MANILLA — Voor een Filippijnse krijgsraad moeten 2 officieren en 21 manschappen verschijnen wegens het doden van 9 boeren op de dag van de algemene verkiezingen.



Op woensdag 29 augustus 1984 heeft de Heer tot zich geroepen:

JUDITH MARIA RAMONA DA COSTA GOMEZ

Namens:
Rolando da Costa Gomez
Celia da Costa Gomez
Afrodita da Costa Gomez en kinderen
Theofila Remy-da Costa Gomez en familie in Nederland
Jana Wijtkamp-Herrera en echtgenoot
Henk Dam en kinderen
Mw de Wed. Lucina da Costa Gomez-Matheews
families: Bieshaar, Maduro, Haseth en Salcedo

wordt bekendgemaakt dat de teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 1 september 1984 om 16.00 uur vertrekkende vanuit de Kathedrale Kerk te Pietermaai naar de begraafplaats te Bottelier.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.00 uur in de Kathedrale Kerk te Pietermaai.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat, naar aanleiding van een verlaging van de grondstoffenprijs, met ingang van **3 september 1984** ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de hoogst toelaatbare prijzen voor slaolie (spijsolie) lokaal merk **DIORO,** voor wat betreft de eilandgebieden **ARUBA, BONAIRE en CURAÇAO,** als volgt zijn vastgesteld:

verpakkking/ inhoud	hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijzen aan de consument per eenheid
24/1/2 liter	f. 39,45	f. 1,78 (—0,04)
24/1 liter	f. 76,65	f. 3,45 (—0,09)
12/1 liters	f. 71,86	f. 6,47 (—0,18)
6/4 liters	f. 64,07	f. 11,53 (—0,37)
5 gallon (18.925 liters)	f. ——	f. 49,13 (—1,80)

De Plv. Directeur
DRS. D.H.F.B. VEENHUIZEN
(Afd. IHK)

Ter sanering van ongezonde geldelijke toestand

BC neemt drastische financiële ingrepen

KRALENDIJK — Sedert het moment dat de Partido Democratico Bonairiano (PDB) de bestuursverantwoordelijkheid overnam heeft het BC al gewezen op de slechte financiele toestand waarin het eilandgebied verkeert. Vorig jaar heeft de Eilandsraad unaniem een motie aangenomen die inhield om bij de centrale regering en de Staten hulp te verzoeken ten einde een oplossing te vinden voor het financiele probleem. Deze motie werd ondersteund door een commissie die was samengesteld uit vertegenwoordigers van vakbonden en Kamer van Koophandel. De centrale regering bleek niet op de verzoeken in te gaan en deelde het BC mede, dat er maatregelen genomen moesten worden waardoor de kosten omlaag gebracht werden. Er werd echter niet bij gezegd welke maatregelen er genomen moesten worden, aldus het BC.

Volgens het BC zal het enige middel dat op korte termijn verlichting kan brengen in de financiele situatie het afvloeien van overheidspersoneel zijn. Dat is een drastische aanpak die voor velen verlies van inkomsten betekent. De maatregel, aldus het BC, houdt echter ook onmiddellijke verhoging van het aantal werklozen in. Dit aantal is op Bonaire reeds vrij hoog. Als er rekening mee gehouden wordt, dat er bijna niet eens geld is om de werklozen een financiele ondersteuning te geven op dit moment, dan is duidelijk, aldus het BC, dat een verhoging van het werklozencijfer de financiele situatie nog doet verergeren. Toch is de overheid ervan overtuigd dat er een aantal maatregelen genomen moet worden. Hoewel het BC weer een voorschot heeft gekregen van 600.000 gulden op de schuld die de centrale regering nog heeft bij het eilandgebied, komt er een tijd dat de schuld afbetaald is en er van voorschot geen sprake meer is. Het BC zal dan ook een tweetal maatregelen nemen waarvan een de verhoging van het inkomen van het BC betreft, terwijl de andere maatregel er op gericht is om de uitgaven te beperken.

Het blijkt, dat er nog een aanzienlijk bedrag aan achterstallige belasting betaald moet worden. Dit zal nu in een versneld tempo geschieden. Daarnaast zal het BC een verordening voorstellen die bepaalt, dat iedereen die gebruik maakt van de luchthaven, daarvoor een bepaald bedrag moet neerleggen. Nu geldt dit alleen voor reizigers met een buitenlandse bestemming. Het voorstel van het BC betreft dus ook binnenlandse vluchten. Ook zullen de kosten van het recht op erfpacht verhoogd worden, terwijl ook de legesgelden opgetrokken worden.

Tenslotte wordt er een betere controle uitgevoerd op werknemers en bedrijven die niet aan hun fiscale verplichtingen op Bonaire voldoen.

VERLAGING KOSTEN

Indirect tracht de overheid ook meer geld te verkrijgen door een onmiddellijke personeelsstop in te stellen. Daarnaast zal er een maatregel genomen worden die binnen vier maanden tien procent van de overheidswerknemers zal doen afvloeien. De kosten die gepaard gaan met de werkverschaffing zullen de 30.000 gulden niet meer te boven mogen gaan. Dit geldt dus wekelijks.

Ook de enorme kosten die gepaard gaan met de afdeling gezondheidszorg zullen percentueel moeten dalen, aldus het BC, dat echter nog niet heeft bepaald op welke manier dat zal moeten gebeuren.

Wel zal er een nauwkeurige controle worden uitgevoerd op de uitgaven bij de openbare gezondheid. Het BC steekt in deze slechte financiele situatie ook de hand in eigen boezem en zal er op toezien, dat het aantal reizen van de leden van het BC en de ambtenaren teruggebracht wordt, evenals de uitgaven voor ontvangsten e.d.

Ook voor de afdeling onderwijs zal een percentage van kostenverlaging bepaald worden. Het BC kan nu nog niet aangeven in welke vorm dat zal gebeuren.

INLEVEREN.

Indien blijkt, aldus het BC, dat de situatie zich in de eerste drie maanden van 1985 niet ten gunste heeft gewijzigd, dan zal er een voorstel gelanceerd worden om de salarissen van de ambtenaren en het BC met tien procent te verlagen. De vorm waarin dit zal gebeuren is nog niet geheel duidelijk, want de personeelskosten kunnen direct teruggebracht worden door minder salaris uit te betalen, maar de mogelijkheid bestaat ook, dat aantal werkuren verminderd zal worden, hetgeen dan ook gevolgen heeft voor de salarissen van de ambtenaren.



• Paus Johannes Paulus II maakt een sneeuwwandeling in Adamello. Achter hem president Sandro Pertini.

Kritiek voor en tegen na foto kerkvorst op skilatten

Paulus Johannes 2 heeft ook recht op vakantieoord

CASTELGANDOLFO — Ronald Reagan heeft zijn ranch in Californië om zich te ontspannen, Konstantin Tsjernenko zijn Datsja op de Krim en François Mitterand zijn huis in de Landes. De paus heeft een villa met tuin in Castelgandolfo, maar echt vakantie houden kan hij er niet.

Op "Ferragosto" — 15 augustus — is heel Italië traditiegetrouw op vakantie. President Pertini was in de bergen, in Val Gardena. Alle ministers hadden Rome verlaten, behalve die van Binnenlandse Zaken, aan wiens "offer" de nationale radio aandacht schonk. Vrijwel alle winkels waren gesloten en in Florence lazen de ongelovige toeristen uit het buitenland op de deuren van de musea dat ze "chiuso per ferie" (wegens vakantie gesloten) waren.

De paus, op 15 augustus op om vijf uur's morgens zoals gewoonlijk, betrad om 8 uur de parochiekerk van Castelgandolfo om er de mis van Hemelvaart op te dragen. "Als het alleen maar om de viering van de feestdagen ging, zou de paus kunnen uitrusten", zegt een pauselijke politieman die voor de villa van Castelgandolfo op wacht staat. "Maar hij ontvangt aan de lopende band groepen en individuele bezoekers, jongeren, bejaarden, intellectuelen, pelgrims te voet, op de fiets en in de auto, kerkkoren en Polen die op zaterdagochtenden met honderden verschijnen".

Vorige week kwamen de landgenoten van de paus met z'n vijfhonderd, defileerden stuk voor stuk voor hem en verwachten van hem dat hij tegen de achtergrond van de okergele muren de mis zou opdragen. Tijd voor een babbeltje was er niet, maar eenieder ging terug naar Polen met een foto.

Tijdverlies voor de paus, wellicht. Maar hoe kan men het individuele contact weigeren met hen die ervoor van verre gekomen zijn? En dat contact is zo verre van oppervlakkig dat de meesten er zichtbaar aangedaan van terugkomen.

Doordat er in de zomervakantie geen officiële audiënties zijn, kan de paus elke morgen een half uur zwemmen in het overdekte zwembad dat hij heeft laten aanleggen en later op de dag een wandeling van enkele kilometers maken in de tuinen van Castelgandolfo.

"Maar hoe kan hij alles van zich afzetten als hij net een priester heeft gesproken die uit een gevangenis is gekomen waar hij gefolterd werd en als er andere priesters zijn wie het nog steeds overkomt?" vraagt een Pools kloosterling uit de huishouding.

De Vaticaanse posterijen bezorgen de paus tweemaal daags een zak post. Te lachen valt er niets, want Johannes Paulus II wil dat alleen de moeilijkste en smartelijkste gevallen aan hem worden voorgelegd.

Het was monseigneur Stanislaw Dziwisz, die in Krakow al privé- secretaris van kardinaal-aartsbisschop Karol Wojtyla was, die de recente korte ski- vakantie van de paus op de gletscher van Adamello bedacht.

In de omgeving van de paus had men dat zo geheim mogelijk willen houden en het pas na afloop meedelen aan de pers. Maar ook als skiër op een gletscher blijft de paus staatshoofd op vreemd — in dit geval Italiaans — grondgebied. De diplomatie stelt haar eisen en het staatshoofd van Italië moest verwittigd worden. President Pertini vond het idee zo aanstekelijk dat hij de paus persoonlijk wilde vergezellen en hem voor het vervoer zijn officiële vliegtuig aanbood. Het was moeilijk het aanbod van de president af te slaan, maar zijn gulle gastvrijheid vestigde de aandacht van de media op de skiër uit het Vaticaan — aandacht die men nu juist zo graag was ontlopen.

Om de commerciële uitbuiting van de gebeurtenis door een amateur- fotograaf in het gevolg van de president te voorkomen, bleef het Vaticaan niets anders over dan voor het symbolische bedrag van 5.000 lire de foto te verkopen die zijn officiële fotograaf van de paus op ski's had genomen.

De kritiek bleef Johannes Paulus II evenmin bespaard — in wat conservatiever kerkelijke kring in Italië vond men dat het niet hoorde dat een paus zich liet fotograferen in skibroek en trui en bepaalde Italiaanse bladen schreven over de tegenstelling tussen de kosten van de vakantie en de honger in de Derde Wereld.

Prelaten in het Vaticaan waren verbitterd op het schijnheilige van het commentaar: de gewraakte bladen schenken weinig aandacht aan militaire uitgaven, vergeleken waarbij de kosten van de tweedaagse ski- vakantie van de paus in het niet verzonken.

Er was nog een uitstapje voor Johannes Paulus II weggelegd: een herderlijk bezoek aan het oude stadje Fano op de Adriatische kust, voor een ontmoeting met vissers. Een aantal voorgangers op de Stoel van Petrus — te beginnen bij Innocentius I in 410 — was hem in de traditie voorgegaan. In vijf uur Fano ontmoette de paus de wereldlijke en geestelijke overheid, de geestelijkheid, de kloosterlingen en de seminaristen, voor wie hij onder een brandende zon de mis opdroeg. Hij voer ook even uit, maar dan wel om een krans te zegenen en in zee te werpen ter nagedachtenis aan slachtoffers van een scheeps- ongeluk. En, let wel, Johannes Paulus II deed niet aan pootjes- baden. Hij was niet op vakantie. Niemand behoefde gechoqueerd te zijn.

Zakenvaria

TELECOMMUNICATION & Mailing services TMS nv werd in 1981 op Curaçao opgericht met als doel de telefonische boodschappen- dienst en serviceverlening in het algemeen. Oprichters waren Eljoub nv en Wilhelm Tell trust co nv, welke het kapitaal bepaalden op 50.000 dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er 10 meteen werden geplaatst: 5 voor iedere oprichter. Met de directie werd belast ir Willem M. Hoekstra.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK CLOSINGS PRECIOUS METALS

Gold	348,40	Platinum	338,80
Silver	7,45	Palladium	135,20

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	12 3/4 +	5/8	I.B.M.	123 3/4 +	1/8
Asa Ltd	53 7/8 +	1/8	I.T.T.	27	unch
Atl.Richfield	49 1/2 -	5/8	McDonalds	76 1/8	unch
Beatrice Fds	28 3/4 +	1/4	MACOM	20 1/8	unch
Burroughs	55 3/4 +	1/8	N.C.R.	26 1/2 +	3/8
Citicorp	34 5/8 +	1/8	Natl.Presto	24 1/8	unch
Coca Cola	61 7/8 +	1/4	Pepsico	43 1/2 -	3/8
Dayton Hudson	34 1/2 +	1/8	Seagram	37 3/4	unch
Disney	56 3/8 +	1/8	Sears	35 3/4 +	1/4
Dome Mines	10 +	1/8	Texas Instr.	144 3/8 -	3/8
Dupont	50	unch	Texaco	36	unch
East.Kodak	75 1/8	unch	United Airl.	37 3/4 +	1/8
Ford	42 7/8 +	3/8	Union Pac.	41 3/8 +	1/4
Fluor	16 1/2	unch	US Steel	24 3/4	unch
Genl.El.	56 5/8	unch	West.El.	26 1/4 +	1/8
Genl.Motors	73 1/2 +	7/8	Xerox	38 3/8 -	1
Homestake M.	26 1/8 +	1/8	Zenith	25 3/4	unch

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	1224,27 + 0,99	1224,27	1216,65
Transportation	520,51 + 2,58	520,51	516,97
Utilities	129,46 + 0,36	129,46	128,69
65 stocks	473,96 + 1,02	473,96	471,22

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	95,86 + 0,05	Nyse Volume	57,751,300
Nyse Financial	89,26 - 0,20	Comp.Volume	69,064,630
S-P Composite	166,68 + 0,08	Stocks Up 783	Down 671

COMEX SILVER FUTURES CLOSE LOWER
New York, Aug 31 - Comex silver futures ended a featureless session with minor losses of 2.4 to 3.0 cts per ounce. Spot Silver was off 2.4 cts at 7.452 dlrs per ounce. The trendsetting december stood 3.0 cts lower at 7.66 dlrs after fluctuating narrowly between 7.69 and 7.65 dlrs on small book squaring prior to the long U.S. Holiday weekend. Analysts said the market lacked a clearly defined trend,with the trading desks of major banks having closed their operations early for the three-day break.

U.S. CREDIT MARKET RISE IN DAY, FALL IN WEEK
New York, Aug 31 - Credit markets rose moderately before today's early close for the long Holiday weekend, but prices finished somewhat below last friday's levels. "Interest rate fears resurfaced early this week and the (market) recovery reflected more short covering than investor demand," one trader said. The Government securities market closed unofficially at 1400 DT, but trading was almost at a standstill even before then. Treasury Bill rates fell three to four basis points today, but rose 10 to 16 since last friday. Coupon issue prices gained 1/8 to 5/8 today and lost that much in the week. However, dealers noted that the fed probably was forced to be aggressive in adding the reserves it wished to today because there were so few market participants to conduct the operation with before the long weekend. Economists said the fed's reserve addition in the past two days was almost surely technical and not related to its desire to keep interest rates at a certain level. They said the fed apparently had a fairly large add job to do in the two-week bank statement period that began thursday, to offset seasonal and other factors draining reserves.
REUTER.

Zakenvaria

CASIMS FREE ZONE nv, in 1981 op Curaçao opgericht door nv-directeur Andres F. Casimiri en employee Wilfrido F. Jansen, namens Scriba nv, heeft als doel op te treden als veembedrijf in de vrije zone van Curaçao en wil daarbij alle daarvoor in aanmerking komende goederen, maar in het bijzonder textiel, lederwaren, bijouterieën, kleding, manufacturen, schoeisel en geschenkartikelen importeren, exporteren, verpakken, herverpakken, opslaan en verhandelen. Het kapitaal werd bepaald op twee ton, in aandelen van 100 gulden, waarbij er meteen 400 werden geplaatst. Daarvan nam Casimiri er 399 voor zijn rekening en Scriba één. Met de directie werden belast oprichter Casimiri en nv-directrice Joanne Agnes Federick.

ADMINISTRATIEKANTOOR Meijburg nv wil administratieve diensten verlenen zoals het opstellen van de jaarstukken en wel aan aannemers, particulieren en anderen. Oprichters waren in 1980 belastingadviseur Dennis E. Cijntje en Meijburg & Co nv. Het kapitaal werd bepaald op 50 mille, in aandelen van een mille. Zij werden meteen allemaal geplaatst waarbij Meijburg & Co nv er 49 nam en Cijntje het resterende aandeel. Met de directie werden belast Meijburg & Co nv en belastingadviseur Adrianus Brobbel.

CAMPBELL SOUP Overseas Finance nv heeft als doel de activiteiten van Campbell Soup Co direct en indirect te financieren evenals die van de dochtermaatschappijen daarvan. De nv werd in 1981 op Curaçao opgericht door Herman J. Behr en de juriste mr Deanna Chamaly nv, als procuratiehouder en -houdster van Locum nv en Caraïbische Participatie maatschappij nv. Het kapitaal werd bepaald op 60.000 dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan er meteen 12 werden geplaatst; Locum en de Caraïbische Participatie mij namen er elk 6 voor hun rekening. Met de directie werden belast Caraïbische Participatie mij nv van Curaçao, Douglas Hyde Springer, Richard John Censits en William Edgar Harwick uit de VS.

HACQUEBORD BETONbewapening nv werd in 1980 opgericht door Trustan nv namens nv-directeur Louwrens Tj. Hacquebord, adviseur Folkert Hacquebord, mevrouw Kornelia S. Hacquebord-Former en Wintra bv, allen van Nederland afkomstig. Doel is het vervaardigen van betonwapeningen en het importeren van voormaterialen en het bewerken en verwerken van deze materialen tot eindprodukten. Het kapitaal bedraagt 700.000 gulden, in aandelen van 100 gulden, waarvan 2800 prioriteits- A-aandelen en 4200 gewone B-aandelen. Er werden meteen 2320 A-aandelen geplaatst, waarvan Louwrens er 770 nam, Folkert 700, Kornelia 350 en de bv 500. Louwrens Hacquebord werd met de directie belast.

ONNY'S Agencies nv, in 1981 op Curaçao opgericht door koopman Ivan B. Gonet en public relations officer Ludwig E. Muyden, heeft als doel de handel, ook inbegrepen de groot-, klein- en commissiehandel, in geschenk- en souvenirartikelen, cosmetica en andere toiletartikelen, kristal en glaswerk, fotografische en optische artikelen, electrische en electronische artikelen, schoeisel en lederwaren, kleding en andere textielwaar, sieraden, bijouterieën, sport- en spelartikelen. Het kapitaal werd bepaald op 50 mille, in aandelen van één mille, waarvan er 10 meteen werden geplaatst, waarbij Gonet er 7 nam en Muyden 3 nam. De beide oprichters werden met de directie belast.

TEVOPHARM TRADING nv handelt op het Westelijk halfrond in verpakkingsmachines, onderdelen, accessoires of randapparatuur welke daarbij behoort. De handel houdt ook de import en export in daarvan. De nv werd in 1981 op Curaçao opgericht door Monna nv en Jet nv met een kapitaal van 30.000 dollar, in aandelen van 1 dollar; waarvan 6000 preferene A-aandelen en 24.000 gewone B-aandelen. Alle A-aandelen werden meteen geplaatst: 3000 bij elke oprichter. Met de directie werden belast NMKB Trust (Curaçao) nv en nv-directeur Peter H. Moes uit de VS en tot commissarissen Jan B. Bakker en Bart D. de Jong, beiden uit Nederland.

GRAVENHORST VIDEO center nv beoogt de handel, huur en verhuur van zogenaamde "home and club entertainment". De nv werd opgericht op Curaçao in 1980 door koopvrouw Marlene E. Gravenhorst-Nahr en Trustan nv. Wat de doelstelling betreft: het gaat om de groot-, klein- en agenturenhandel in, de distributie, de im- en export enz. van genoemde artikelen, maar ook van de daarbij behorende apparatuur waarbij met name worden genoemd video-, radio- en tv-apparaten, taperecorders, cassette recorders, draaitafels, filmprojectoren en -schermen, videotapes, -cassettes en -platen, grammofoonplaten en films. Het kapitaal bedraagt twee ton, in aandelen van 100 gulden, waarvan er 500 meteen werden geplaatst. Daarvan nam mevrouw Gravenhorst-Nahr er 499 voor haar rekening en Trustan nv één. Eerstgenoemde oprichter werd ook met de directie belast.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:
Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Drugstore Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.